

bb 45. együttműködési szerződést kötött a miskolci nehézipari
műszaki egyetem és a moszkvai bányászati egyetem

vid/kz/um hggy

1969. november 13.

a miskolci nehézipari műszaki egyetem együttműködési szerző-
dést kötött a moszkvai bányászati egyetemmel. az erre vonatkozó
megállapodást csütörtökön cserélték ki miskolcon a nehézipari
műszaki egyetemen. ebből az alkalomból a moszkvai egyetem kül-
döttsége érkezett miskolcra, a.p. dmitrijev professzornak, a
moszkvai bányászati egyetem rektorhelyettesének vezetésével.

az együttműködési szerződés előírja többek között a két egye-
tem kiadványainak, tankönyveinek, jegyzeteinek cseréjét, az ok-
tatási módszerek kölcsönös tanulmányozását. megvizsgálják annak
lehetőségét is, hogy egy-egy szemeszterre professzort cserélnének.

a moszkvai bányászati egyetemmel kötött együttműködési szerző-
déssel hátra emelkedett azoknak a külföldi felsőoktatási intéz-
ményeknek a száma, amelyekkel ~~kapcsolatot tart fenn~~ a miskolci nehézipari
műszaki egyetem baráti kapcsolatot tart fenn./mt1/

bb 46. szupermodern gépkocsi szervizállomást adtak át tatabányán

vid/kz/um hggy

1969. november 13.

22 millió forintos költséggel épített és felszerelt szuper-
modern szervizállomást adtak át a tatabányai szénbányáknál.
a hatalmas csarnokban havonként 150 gépkocsit tudnak ellátni.
egyszerre 5 gépkocsi állhat a szerelőaknához. a dolgozóknak is
ideális munkakörülményeket teremtettek. a csarnok elhasználódott
levegőjét nagyteljesítményű elszívóberendezések szippantják ki,
a meleg levegőt korszerű termóventilátorok fújják be. a kocsik
mosását, zsírozását, olajozását, és műszeres vizsgálatát
ugyszólván teljesen automatizálták. átadásra vár még a csarnok-
hoz kapcsolódó 15 szakipari - kárptos, bogár, öntő, kovács,
festő, stb. - műhely.

a szupermodern szervizre a teherautós szénszállítás miatt
van szükség. az idén ugyanis az aknák szájától már több mint egy
millió tonna szenet szállítanak el csillék helyett speciális
tehergépkocsikkal. ez a szállítási módszer olcsóbb és gyorsabb
a következő 5 évben a termelésnek már 60 százalékát viszik autókkal
az osztályozókhoz. ezért számottevően bővítik és korszerűsítik
az autóparkot: a 12 tonnás kocsikat 30 tonnásokra cserélik ki./mt1/

- 28 -

Tó 1655

17. - he!

bb 47. november 17-én temetik dr. zsigmond Lászlót

vid/fm/um hggy

1969. november 13.

a tragikus körülmények között elhunyt dr. zsigmond László,
vas megye országgyűlési képviselője, a hazafias népfront megyei
bizottságának elnöke, a vas megyei állatgyógyászati állomás
igazgatója bucsuztatását november 17-én, hétfőn tartják. az
elhunytat szombathelyen, a művelődési és sportház előcsarnokában
ravatalozzák fel. itt vesznek tőle déli 12 óra 30 perctől végső
bucsut, róják le kegyeletüket barátai, munkatársai, választói./mt1/

bb 48. vértési gyertyán indiába

vid/kz/um hggy

1969. november 13.

saját erőből épített, jól gépesített fafeldolgozót helyezett
üzembe száron a vértési állami erdőgazdaság. ez már a hetedik
olyan üzem a vértésben, ahol félkész termékeket / parkettát, bu-
torlécet stb. / készítenek. a gazdaság ugyanis erőteljesen növeli
ezeknek a gyártását, mert értékesítésükkel jelentős jövedelemhez
jut. félkész termékek nemcsak a hazai, de a külföldi piacon is
kapósok. olaszországba, belgiumba és nyugat-németországba exportál-
nak az idén nagymennyiségű parkettát, butorlécet és rakodólapot.
megrendelést kaptak tengeren túli szállításra is: indiába félíg
megmunkált gyertyánt küldenek. a rendkívül szívós, de jól megmun-
kálható gyertyánból orsókat készítenek az indiai szövőgyárak
részére. ebben az évben a tavalyinál 10 millió forinttal több,
összesen 27 millió forint értékű félkész terméket és nyersfát
szállít külföldi partnereinek a vértési gazdaság./mt1/

bb 49. kgst - tanácskozás az akusztikai meghatározásokról

tr/um 1e hggy

1969. november 13.

budapesten ülésezik a kgst szabványügyi állandó bizottságának
akusztikai szakértő csoportja. a szakértők az akusztikában hasz-
nálatos, mintegy 200 szakkifejezés és meghatározás nemzetközi
egységesítését vitatják meg. napirenden szerepel többek között
a közlekedési hanghatások és az építészeti akusztika - hangver-
senytermék, színházak, mozik, stúdiók - hangtani mérseinek meg-
határozása, illetve terminológiáinak egységesítése./mt1/

- 29 -

Tó 1655

17. - he!

bb 50. javultak a cigánylakosság életkörülményei - az oroszlanyi és az esztergomi városi tanács vb. ülésai

vid/fm/um hgy

1969. november 13-

komárom megye városai közül oroszlanynon és esztergomban él a legtöbb cigánycsalád. helyzetükről, életkörülményeiről tárgyaltak csütörtökön mindkét város tanácsának végrehajtóbizottságai. esztergomban a korábbi években csak a férfiak vállaltak munkát, az idén azonban már 50-60 nő is rendszeresen dolgozik. az oroszlanynon élő 125 családból 120 férfit és 67 nőt foglalkoztatnak a helyi üzemek. így a családok megélhetése, orvosi ellátása, kórházi ápolása biztosított. lakáshelyzetük javítása érdekében azonban mindkét városban sok a tennivaló. esztergomban korábban a családi házáépítés iránt érdeklődtek, most inkább családi házat vásárolnak. így gyorsabban és olcsóbban jutnak új otthonhoz. a saját házzal rendelkezők igyekeznek régi életmódjukon változtatni. mindkét városban egyre több gyerek jár rendszeresen iskolába, de például esztergomban még 28 esetben kellett feljelentést tenni a szülők ellen a tankötelezettség megszegése miatt. oroszlanynon a 109 tanköteles korú gyerek közül 6 rendszertelenül, 8 pedig egyáltalán nem jár iskolába. az óvodát még nagyon kevesen veszik igénybe, ezért mindkét helyen előkészítő tanfolyamokat szerveztek az első osztályosoknak.

oroszlanynon a városi vöröskereszt és a városi nőtanács rendszeres kapcsolatot tart a cigánylakossággal; munkájukat jól szervezett cigány-aktívahálózat segíti.

mindkét végrehajtó bizottsági ülésen úgy foglaltak állást, hogy elsősorban a lakáshelyzetet és a higiéniai körülményeket kell tovább javítani. /mti/

e
bb 51. elkészült vas megye első tsz hűtőháza

vid/kz/um hgy

1969. november 13.

elkészült, s csütörtökön átadták rendeltetésének vas megye első termelőszövetkezeti hűtőháza. az új létesítmény tulajdonosa a több község határát egyesítő horvátzsidányi termelőszövetkezet. a közös gazdaság jelenleg 370 hold törzses és 80 hold bogycsücsösrel rendelkezik. a több mint 5 millió forintos költséggel épült automata gépekkel berendezett hűtőházban alma- és körte termésüknek mintegy 50 százalékát - 140 vagonnyit - tudják tárolni. /mti/

- 30 -

Tó 16.00

17.- 12!

bb 52. életével fizetett meggondolatlanságáért - ismét ölt a náboruból visszamaradt lövedék

vid/fm-ju hgy

1969. november 13.

kátai ferenc 25 éves és börcsök józsef 21 éves szegedi lakosok, a máv helyi igazgatóságának segéd munkásai csütörtökön délelőtt az ujszegedi vasuti töltésen dolgoztak. munka közben kátai ferenc 15 centiméter hosszú és 2.5 centiméter átmérőjű lövedéket talált, amely valószínűleg a második világháborúból maradt vissza. részselővel, valamint csipőfogóval szét akarták szedni, a lövedék azonban felrobbant és kátai ferenc olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a klinikára szállítás után rövidesen meghalt. börcsök józsef nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett. /mti/

-.-

bb 53. vállalati gazdálkodás része lett az erdő - termelőszövetkezeti erdészek tanácskoztak veszprémben

vid-ju kz hgy

1969. november 13.

a vállalati gazdálkodás szerves részéi lettek a termelőszövetkezeti erdők is - hangoztatták csütörtökön veszprémben a bakonyi mezőgazdasági üzemek erdészeinek tanácskozásán. alig egy éve a termelőszövetkezetek területi szövetségének kezdeményezésére az országban először veszprémi megyében kezdték meg a tsz-ekben az önálló erdőgazdálkodást. a gazdaságok összefogtak és 200-2.500 holdanként egy-egy szakképzett erdészt alkalmaztak. ez a hálózat a tsz-hez tartozó erdők fakitermelését, telepítését irányítja, a tanácskozáson elmondották még, hogy az ősszel és tavasszal már 220 hold új erdőt telepítenek a tsz-ekben hét gazdaságban pedig megkezdték a facsemeték nevelését. /mti/

15.00/j

-31-

Tó 16.00

17.- 12!

bb 50. javultak a cigánylakosság életkörülményei - az oroszlanyni és az esztergomi városi tanács vb. ülései

vid/fm/um hgy

1969. november 13-

Komárom megye városai közül oroszlanynon és esztergomban éli a legtöbb cigánycsalád. helyzetükről, életkörülményeikről tárgyaltak csütörtökön mindkét város tanácsának végrehajtóbizottságai. esztergomban a korábbi években csak a férfiak vállalták munkát, az idén azonban már 50-60 nő is rendszeresen dolgozik. az oroszlanynon élő 125 családból 120 férfit és 67 nőt foglalkoztatnak a helyi üzemek. így a családok megélhetése, orvosi ellátása, kórházi ápolása biztosított. lakáshelyzetük javítása érdekében azonban mindkét városban sok a tennivaló. esztergomban korábban a családi házépítés iránt érdeklődtek, most inkább családi házat vásárolnak. így gyorsabban és olcsóbban jutnak új otthonhoz. a saját házzal rendelkezők igyekeznek régi életmódjukon változtatni. mindkét városban egyre több gyerek jár rendszeresen iskolába, de például esztergomban még 28 esetben kellett feljelentést tenni a szülők ellen a tankötelezettség megszegése miatt. oroszlanynon a 109 tanköteles korú gyerek közül 6 rendszertelenül, 8 pedig egyáltalán nem jár iskolába. az óvodát még nagyon kevesen veszik igénybe, ezért mindkét helyen előkészítő tanfolyamokat szerveztek az első osztályosoknak.

oroszlanynon a városi vöröskereszt és a városi nőtanács rendszeres kapcsolatot tart a cigánylakossággal; munkájukat jól szervezett cigány-aktívahálózat segíti.

mindkét végrehajtó bizottsági ülésen úgy foglaltak állást, hogy elsősorban a lakáshelyzetet és a higiéniai körülményeket kell tovább javítani. /mt1/

e
bb 51. elkészült vas megye első tsz hűtőháza

vid/kz/um hgy

1969. november 13.

elkészült, s csütörtökön átadták rendelkezésének vas megye első termelőszövetkezeti hűtőházát. az új létesítmény tulajdonosa a több község határát egyesítő horvátzsidányi termelőszövetkezet. a közös gazdaság jelenleg 370 hold tőzses és 80 hold boglyós gyümölcsösökkel rendelkezik. a több mint 5 millió forintos költséggel épült automata gépekkel berendezett hűtőházban alma- és körte termésüknek mintegy 50 százalékát - 140 vagonnyit - tudják tárolni. /mt1/

Tó 16.11

17.11

bb 52. életével fizetett meggondolatlanságáért - ismét ölt a náborból visszamaradt lövedék

vid/fm-ju hgy

1969. november 13.

kátai ferenc 25 éves és börcsök józsef 21 éves szegedi lakosok, a máv helyi igazgatóságának segédmunkásai csütörtökön délelőtt az ujszegedi vasuti töltésen dolgoztak. munka közben kátai ferenc 15 centiméter hosszú és 2.5 centiméter átmérőjű lövedéket talált, amely valószínűleg a második világháborúból maradt vissza. részselővel, valamint csipőfogóval szét akarták szedni, a lövedék azonban felrobbant és kátai ferenc olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a klinikára szállítás után rövidesen meghalt. börcsök józsef nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett. /mt1/

..-

bb 53. vállalati gazdálkodás része lett az erdő - termelőszövetkezeti erdészek tanácskoztak veszprémben

vid-ju kz hgy

1969. november 13.

a vállalati gazdálkodás szerves részéi lettek a termelőszövetkezeti erdők is - hangoztatták csütörtökön veszprémben a bakonyi mezőgazdasági üzemek erdészeinek tanácskozásán. alig egy éve a termelőszövetkezetek területi szövetségének kezdeményezésére az országban először veszprémi megyében kezdték meg a tsz-ekben az önálló erdőgazdálkodást. a gazdaságok összefogtak és 200-2.500 holdanként egy-egy szakképzett erdészt alkalmaztak. ez a hálózat a tsz-hez tartozó erdők fakitermelését, telepítését irányítja, a tanácskozáson elmondották még, hogy az ősszel és tavasszal már 220 hold új erdőt telepítenek a tsz-ekben hét gazdaságban pedig megkezdték a facsemeték nevelését. /mt1/

15.00/1

Tó 16.11

17.11

-31-

bb. 54. tanácskozás a falusi lakosság foglalkoztatottságáról

vid-kz/tné/gy/hgy

1969. november 13.

a falusi lakosság teljes foglalkoztatottságának politikai és gazdasági kérdéseiről tárgyaltak csütörtökön nyíregyházán a hazafias népfront országos tanácsa, valamint a népfront hajdubihar és szabolcs megyei bizottsága mellett működő mezőgazdasági bizottságok rendezésében szerdán megnyílt országos tapasztalatsere résztvevői. felszólalt a vitában dr. soós gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes és orosz ferenc, a szabolcs-szatmár megyei pártbizottság első titkára is. dr. soós gábor rámutatott, hogy a mezőgazdasági munkák fő idejében a mezőgazdasági üzemek is munkaerőhiánnyal küzdenek. ilyen időszakokban körülbelül 300 ezerrel több munkásra lenne szükségük. télen viszont körülbelül 600-700 ezer embert nem tudnak rendszeresen foglalkoztatni. a probléma megoldását - hangsúlyozta a miniszterhelyettes - mindenképp előtérbe kell helyezni többek között a munkaigényes kultúrák meghonosítása, valamint a melléküzemági tevékenység fejlesztése révén. a helyi adottságok teljes kihasználása után is fennmaradó munkaerőt viszont természetesen a népgazdaság más területeire kell átirányítani./mti/

bb. 55. a „tv-készülék minden iskolának,, mozgalom

gk/gy/hgy

1969. november 13.

támogatására november 14-én este 7 órakor a pamutnyomóipari vállalat goldberger kulturáháza /3. fényes adolf u. 19-21./ hangversenyt rendez a loyd tánczenekar közreműködésével./mti/

bb. 58. budapestre érkezett a mongol tervbizottság elnöke

t jf/bzs/1e/gy/hgy

1969. november 13.

b. rincsenpelzsee államminiszternek a mongol népköztársaság tervbizottsága elnökének vezetésével csütörtökön mongol küldöttség érkezett hazánkba. a vendégeket a ferihegy repülőtéren dr. sóky dezső, a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság magyar tagozata elnökének megbízott helyettese, valamint a bizottság több tagja fogadta. ott volt zsamczi bolod mongol nagykövet.

a küldöttség részt vesz a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság november 14-18 között sorra kerülő 3. ülésén. a tárgyalásokon a magyar delegáció dr. sághy vilmos, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter helyettese, a kormányközi bizottság magyar tagozatának elnöke vezeti./mti/

15.45/gy

Ts 1655
17. - 18.

bb. 56. növekedett a fiatalok aktivitása

i zsu/tr/gy/hgy

1969. november 13.

a budapesti kisz bizottságon a kerületi kisz titkárok megkezdésén megkezdett értekezleten számoltak be az alapszervi kisz vezetőségi választások eddigi tapasztalatairól.

a budapesti kisz bizottságon kapott tájékoztatás szerint, 6 600 kisz alapszervezetnél szeptember 15-től november 15-ig tartanak vezetőség-választó taggyűléseket. ezek során 195 000 budapesti kisz tag közül csaknem 47 000-en kerülnek majd különböző funkciókba.

a kerületi kisz titkárok a többi között elmondták: általános az a tapasztalat, hogy növekedett a fiatalok aktivitása és vitakészsége. a viták központjában a kisz alapszervezetek belső életének technikai és anyagi körülményei a vállalatok gazdasági eredményei és a kisz érdekvédelmi tevékenységével foglalkozó rendelet áll. sok helyen választottak a vezetőségekbe olyan fiatalokat, akik eddig nem voltak vezetőségi tagok. a kisz vezetők között növekedett a párttagok száma, s javult a munkások és a nők aránya. a választások folyamán biztosítják a demokratizmus érvényesülését.

az alapszervi vezetőségek megválasztása után november 15. és december 15. között tartják meg a kerületekben, az üzemekben, hivatalokban, intézményekben és az iskolákban a többszáz küldöttgyűlést és küldött értekezletet./mti/

bb. 62. tájtermelés-történeti konferencia szombathelyen

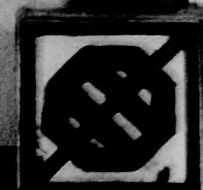
vid-kz/tné/gy/hgy

1969. november 13.

kétnapos tájtermelés-történeti konferencia kezdődött csütörtökön szombathelyen. megnyitó beszédet csirák ferenc, a vas megyei pártbizottság titkára mondott. az előadók mindenképp arra hívták fel a figyelmet, hogy a mezőgazdasági üzemekben már megkezdődően széleskörűen megindult szakosodás kitűnő lehetőséget kínál az egyes tájak speciális termelési adottságainak kihasználására. a konferencia résztvevői pártokan vas megye jellegzetes tájegysége - az őrség - talajjavítási, vízgazdálkodási munkáiról tárgyalnak a helyszínen./mti/

15.50/gy

To 1720
Ld



bb. 57. sopron város és ormos imre professzor kapja a hild jános-émlékérmeket - sajtótájékoztató a városrendezési világnapról

t/sb/gk/rj se hgy

1969. november 13.

ezekben a napokban mintegy 60 országban köszöntik a városrendezési világnapot. a világnap hazai programjáról tartott sajtótájékoztatót csütörtökön györi lászló, a magyar urbanisztikai társaság főtitkára. bejelentette, hogy pénteken sopronban ünnepi ülést tartanak a világnap alkalmából. ez az első eset, hogy ezt a megemlékezést nem budapesten, hanem egy vidéki városban rendezik, s azért is sopronban, mert a tavaly alapított hild jános-émlékérmeket - amelyet elsőként salgótarján tanácsa kapott - az idén sopronnak ítélték. a városrendezésben elért kimagasló érdemek jutalma ez az emlékérem. a soproniak érdeme európa-szerte is ritkaságszámba megy, mert egy középkori városmag műemléki helyreállításával, a történelmi értékek megőrzésével párhuzamosan gondoskodtak a régi városrész korszerű funkcionális feladatainak megteremtéséről. a műemlékegységekben ugyanis modern lakásokat, intézményeket rendeztek be, tehát a patinás városkép a jelenkor társadalmi szükségletének megfelelő környezetet, funkciókat takar.

az ünnepi ülésen adják át a hild jános-émlékérmeket sopron város képviselőjének. ezuttal első alkalommal már nemcsak egy nagy közönség, hanem az egyén érdemeit is hild jános-émlékéremmel jutalmazza a magyar urbanisztikai társaság. emlékérmeket kap dr. ormos imre kossuth-díjas nyugalmazott egyetemi tanár, a kertészeti tudományok nemzetközi hírvé doktora, akinek munkássága választ ad arra, hogyan lehet helyreállítani a társadalom és a környezet biológiai egyensúlyát, amelyet a városiasodás, a fokozott urbanizáció megbontott. számos tudományos műve, tankönyve taglalja, hogy a városokban milyen arányú kertépítéssel lehet kialakítani ezt az egyensúlyt.

a városépítésben elért magyar eredmények nemzetközi elismerését jelenti, hogy tavaly budapest volt a városrendezési világnap központja, jövőre pedig az ensz felkérésére magyarországi rendezői az ensz európai gazdasági bizottságának városrekonstrukciós szimpoziumját. ennek keretében kerül sor a két kitüntetett város, salgótarján és sopron nemzetközi bemutatkozására is. /mti/

16.00 rj

Tó 17²⁰ se'

bb. 59. soha ilyen novembert - csütörtökön budapesten is, keszthelyen is rekordhőmérsékletet mértek

1/tz/mm/rj se/hgy

1969. november 13.

csütörtökön délután két órakor budapesten 18 fokot mért rajkai ödön, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa. ezzel megdőlt az 1936 évi 17.5 fokos abszolút rekord: a fővárosban november 13-án ilyen meleg az elmúlt száz év alatt soha elő nem fordult.

még melegebb volt keszthelyen, ahol ugyenbben az órában 23 fokon állt a hőmérő higanyszála. mivel hazánkban csak budapestre vonatkozólag rendelkezünk száz évre terjedő „rekordlistával”, a keszthelyi eredményt is csak ezekhez a fővárosi értékekhez lehet mérni. ilyen összehasonlításból pedig az derül ki, hogy a hőmérséklet a 23. fokot eddig a százéves feljegyzések tanúsága szerint november egyetlen napján, még a hónap legelején sem érte el soha.

mindenesetre tény, hogy szerdán is, csütörtökön is magyarorszag és hozzá csatlakozóan jugoszlávia legészakibb pereme volt az egész kontinens legmelegebb része.

mindez annak a hatalmas erejű meleg áramlásnak köszönhető, amely az óceán szubtrópusi tájairól, illetve a földközi tenger nyugati medencéjéből közép-európát is érintve egészen a jeges tenger partjáiig haladt. minthogy ebben a levegőben meglehetősen sok nedvességtartalom, utjában felhős, párás időjárást, sokfelé esőt is okoz, de az „uralma”, alá került területeken 8-10, sőt 12 fokkal is magasabb lett a hőmérséklet az ilyenkor szokásos értékeknél.

csütörtökön csupán a brit-szigetek térségében mutatkozott lehűlés, ami a hőmérsékletet ott az évszaknak megfelelő értékekre nyomta le. sőt skócia partjait most már lassan eléri az a hideg légtömeg, amely azután ott előreláthatólag az átlag alá szorítja a hőmérsékletet és valószínűleg havazásokat, vagy havas esőket is okoz.

csütörtökön elkészítették a meteorológusok a főfőit szolgáló távoli bi előrejelzést is. eszerint a lenyúlócsnyabb hajnali hőmérséklet eléri 6-11, később minusz 1 és plusz 4 fok között, a legmagabbcv nappali hőmérséklet pedig korábban 13, később 7 fok körül lesz. egy millimétert meghaladó csapadék az ország egész területén várható, az időszak végén a magasabb hegyeken esetleg havaseső formájában. /mti/

16.00 rj

Tó 17²⁰ se'



bb. 60. tettenért tolvajok

1 zsu/tr/gy/hgy

1969. november 13.

budapesten a 6. kerületben gépkocsikat tört fel bányai Antal 19 éves, foglalkozás nélküli, budapesti lakos. az autóból elloptott bőrkabátot és bőrtáskát árulta éppen a 7. kerületi garai tér környékén, amikor a rendőr elfogta. a 6. kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vette és eljárást indított az autófeltörő tolvaj ellen.

budapesten az 52-es villamoson lopási szándékkal kinyitotta egy asszony táskáját Balogh Erzsébet 23 éves, foglalkozás nélküli, budapesti lakos. a büntetett előéletű zsebtolvajt tettenérték és a 9. kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vette és eljárást indított ellene. kispesten a Kossuth-téren csütörtökön hajnalban tettenérte a rendőrség Sopcsik János 39 éves hegesztőt, budapesti lakost, a mint ittas állapotban betörte a közért ablakát és onnan kávé, csokoládét lopott. a büntetett előéletű Sopcsik Jánost a 19. kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vette és megindította az eljárást. /mt1/

bb. 61. gyilkosság nemescsón

1 zsu/tr/gy/hgy

1969. november 13.

Prácser József 57 éves nemescsóni lakos szerdán megfojtotta Balazsics Sándorné 62 éves, ugyancsak nemescsóni lakost. a gyilkosság elkövetése után Prácser József kutbaugrott és meghalt. tettenek oka ismeretlen, az ügyben a rendőrség a vizsgálatot megindította. /mt1/

bb. 63. bolgár színházi delegáció érkezett

zsu/gk/gy/hgy

1969. november 13.

Hriszto Hriszto film- és színházi rendezőnek, a bolgár színházművészeti szövetség alelnökének vezetésével csütörtökön a magyar színházművészeti szövetség vendégeként bolgár színházi delegáció érkezett Budapestre. a delegáció tagjai: Peter Szlabakov színész, „a cár is generális” című, magyarországon is bemutatott film főszereplője, a szófiai hadsereg színház tagja és Sztilian Anasztaszov színész, a tirnovói drámai színház tagja. /mt1/

16.10/gy

- 36 -

To 17²⁰
de

bb. 64. iskolaközpontok legyenek a települések kulturális centrumai - klubnap i vita a magyar urbanisztikai társaságban

t/sb/gk/rj se hgy

1969. november 13.

a tudományos vizsgálatok szerint az elsajátítandó szakmai és kulturális ismeretanyag olyan rohamosan bővül, hogy a kétezredik év után egy-egy szakembernek szinte tízévenként ismét meg kell tanulnia szakmáját. e távoli jövőnek máris időszzerű vetülete azonban az iskolaépítés, mert az új létesítményeket legalább száz évre tervezik, tehát egy évszázadra adnak keretet, tárgyi lehetőséget az oktatásra. ezekről a kérdésekről rendezett csütörtökön klubnap i vitát a magyar urbanisztikai társaság.

Szrogh György, a magyar iparművészeti főiskola építészeti tanszékének vezetője tartott vitaindító előadást, amelyet Jenei Lajos, a Buváti tervezője egészített ki felszólalásával. a két szakember azt fejtette ki, hogy az ismeretanyag gyors bővülése miatt az eddiginél hozzáférhetőbbé kell tenni az iskolákat a felnőttoktatás, a továbbképzés és a kulturális nevelés számára. természetesen az oktatási rendszer korszerűsítése az első lépés, de ugyanakkor fontos tennivaló nagy iskolaközpontok építése, amelyek egyúttal a felnőttek művelődésének, a települések kulturális életének centrumai lehetnek. lényeges követelmény az is, hogy ezek a központok bármikor bővíthetők legyenek és az épületen belül is - különféle eltolható, áthelyezhető falak segítségével - mindig a szükséges célnak megfelelően változtathassák a termek méretét, funkcióját. az első hazai próbálkozások máris megkezdődtek. így a Buváti a Pesterzsébeti és a Békásmegyeri, a Típustervező Intézet pedig az Újpalotai városnegyednek tervezte újfajta iskolaközpontot. /mt1/

bb. 65. modern szőlőfeldolgozó és konzervüzem 700 éves pincében

vid/kz/tné/rj hgy

1969. november 13.

szőlőfeldolgozó kombinátot és konzervüzemet hozott létre a Pannónalmi, az Écsi és a Töltéstavai Termelőszövetkezetek összefogásával ez év elején megalakult Termelőszövetkezeti közös vállalkozás. az együttesen csaknem 20 millió forintos költséggel kialakított két új szövetkezeti üzem, a Pannónalmi vár alatt húzódó 700 éves pincerendszerben helyezkedik el.

/folyt.köv./

16.25 rj

- 37 -

To 17²⁰
de

bb. 65. / modern szőlőfeldolgozó1. folyt./rj

a konzervüzem már az idén 100 vagon gyümölcslevet, szörpöt és fagylaltvelőt ad piacra. az új üzemek avató ünnepségén dr. sághy vilmos, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettese mondott beszédet. mint hangsúlyozta, a minisztérium messzemenően helyesli és támogatja az olyan közös vállalkozások, szövetkezeti üzemek létrehozását, amelyek mezőgazdasági termékeket dolgoznak fel. a miniszterhelyettes a továbbiakban lényeges követelményként említette azt, hogy a mezőgazdasági üzemek közös vállalkozásai olyan termékek gyártására rendezkedjenek be, amelyeket a nagy állami vállalatok nem gyártanak, továbbá azt, hogy az üzemek kialakítását alapos piackutatás előzze meg. /mti/

..-

bb. 66. budapestre érkezett a szófiai bábszínház együttese

t/fe/gk/rj hagy 1969. november 13.

csütörtökön budapestre érkezett a szófiai központi bábszínház együttese. november 21-ig hazánkban vendégszerepelnek. budapesten az ódry színpadon lépnek fel, székesfehérvárott pedig a vörösmarty színházban.

a szófiai bábművészeket a ferihegyi repülőtéren a művelődésügyi minisztérium képviselői és az állami bábszínház vezetői és művészei fogadták. /mti/

..-

bb. 67. kifizették a 44. heti Lottó főnyereményt

1 kf/gk/1e/gy/hgy 1969. november 13.

az országos takarékpénztár csongrád megyei igazgatóságán csütörtökön kifizették a 44. Lottóhéttel 1 813 674 forintos Lottó főnyereményét. a nyertes 34 éves, nőtlen üzemi dolgozó, aki nevének közzétételéhez nem járult hozzá. /mti/

..-

16.45/gy

- 38 -

18²⁰

Tb
le'

bb. 68. hazánkba érkezett malinovszkij marsall özvegye

t ms/mm/gy/hgy

1969. november 13.

a felszabadulás 25. évfordulóját ünneplő heves megyeiek emléktáblával jelölték meg, heves községben azt a házat, ahol a felszabadító harcok idején malinovszkij marsallnak, a 2. ukrán front főparancsnokának harcálláspontja volt. az emléktábla leleplezésére és a felszabadulási ünnepségekre meghívták malinovszkij marsall özvegyét, raisza jakovlevna malinovszkaja asszonyt és a marsall egykori híradós parancsnokát, i.a. leonov marsallt. a vendégek csütörtökön érkeztek budapestre. a repülőtéren dr. tamás lászló, a vendéglátó heves megyei pártbizottság első titkára, kovács páál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes és lakatos béla vezérőrnagy, valamint czinege lajosné, a honvédelmi miniszter felesége fogadta őket. ott volt v.k. gvozdt altábornagy szovjet katonai attasé és az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet csapatok több magasrangú képviselője. délután a vendégek dr. tamás lászló kíséretében gépkocsin folytatták utjukat egerbe.

Tunic Budapesti nagykereskedés x x x

6. é. légügyi

raisza jakovlevna malinovszkaja budapestre érkezése után nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának:

- amikor a heves megyeiek megtisztelő meghívását megkaptam, már csak kevés idő állt rendelkezésemre. meg is kérdezték, hogy el tudok-e készülni az utra. azt válaszoltam: hogyan tudnék, hiszen heves megye annyira közel áll hozzám. ez a meghívás is bizonyítja, hogy férjem, rogyion jakovlevics emlékét most is szeretettel őrzik. számomra pedig minden szent, ami az ő személyéhez kapcsolódik.

- hevesre, ahol a háború alatt is együtt voltunk, igen gyakran visszaemlékeztünk családi körben. sokáig állomásoztunk ebben a községben, szemben más helyekkel, ahol jóformán kicsomagolni sem értünk rá, máris tovább kellett mennünk. később is, valahányszor magyarországon jártunk, mindig elmentünk hevesre, végigjártuk a község utcáit és megkerestük azt a házat, ahol rogyion jakovlevics harcálláspontja volt. mindig azt tapasztaltam, hogy a hevesiek nagyon közel kerültek hozzánk, úgy éreztük magunkat körükben, mintha hazaiak között volnánk. amikor férjem halálát a nagy csapás ért, igen sok levelet és táviratot kaptam tőlük. urága emlékeim között őrzöm az együttérzésnek, az emlékezésnek ezeket a gyönyörű megnyilatkozásait. a mi számunkra heves majdnem annyit jelentett, mint férjem szülővárosa, ogyessza, vagy a donyecz-medence, ahonnan édesanyja származott.

/folyt. köv./
17.00/gy

- 39 -

18²⁰
Tb
le'

bb. 68. / hazánkba érkezett.... 1. folyt./ gy

- talán még annyit, hogy rogyionnak a magyarok iránt érzett szeretete és megbecsülése még a spanyol háború idejére nyulik vissza, amikor igen jó barátságban volt zalka mátéval.

- a katonafeleség élete nem könnyű, akár marsall a férje, akár beosztott tiszt, főtitest, vagy tábornok, mondta a továbbiakban raisza jakovlevna. bizonyos értelemben minden szovjet és magyar asszony katonafeleség ma is, a békehárc katonájának felesége, harcostársa. szeretettel kívánok a magyar asszonyoknak ehhez a szép, de nehéz feladathoz jó egészséget, boldogságot és sikereket.

1.a. Leonov marsall a következőket mondta:

- rogyion jakovlevics malinovszkijjal hosszú ideig dolgoztunk együtt, már 1929 óta. együtt voltunk a második ukrán front kötelékében is. én voltam az a tábornok, aki a főparancsnokok harcálláspontjaul hevest választotta. innen irányította azután a hadműveleteket budapest elfoglalásáig. gyakran kerestük fel együtt az előretolt állásokat, a tüzérségi ütegeket, aknavetőket. malinovszkij mindig arra utasította a tüzéreket és az aknavetőket, hogy a lehetőségig kíméljék a fővárost, ne rombolják le, és különösképpen igyekezzenek megóvni értékeit, történelmi emlékeit. humanitását, ember-szeretetét mutatja az a gond is, amellyel a harcok közepette is igyekezett biztosítani a dolgozó lakosság és a gyerekek ételmezését. nem csoda, hogy a hevesiek, akik a fasiszta propaganda hatására eleinte félve, bizalmatlanul fogadták, oly mélyen szívükbe zárták./m

bb. 69. ndk kereskedelmi küldöttség érkezett hazánkba

1 kf/kf/ie/gy/hgy

1969. november 13.

dr. w. freyernek, az ndk kereskedelmi és ellátásügyi miniszter-helyettesének vezetésével csütörtökön küldöttség érkezett hazánk-ba. a delegáció dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyet-tessel tárgyal a két ország belke és külke mint a két ország közötti együttműködésről és az 1970. évi belkereskedelm. választékosse-re fontosabb kérdéseiről, a megállapodás előkészítéséről./mti/

ü
17.10/gy

- 40 -

18.20
15
Lue

bb. 70. kubai küldöttség a chinoin-ban

1/sz/rj se

1969. november 13.

csütörtökön a chinoin gyógyszergyárba látogatott az a kubai kereskedelmi delegáció, amely h. garzia lazo külkereskedelmi minisz-terhelyettes vezetésével budapestén tárgyal a jövő évi magyar-kubai árucserre-forgalmi megállapodás előkészítéséről. a chinoin gyár 10 éve rendszeresen dolgozik kubai megrendelésre és a magyar szállítások jelentős szerepet játszanak kuba gyógyszerellátásában./mti/

bb. 71. vietnami szolidaritási gyűlés dunaujvárosban

vid/fm/rj hgy

1969. november 13.

csütörtökön dunaujvárosban vietnami szolidaritási gyűlést rendeztek, amelyen résztvett hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. a gyűlést megelőzően a városi tanácsházán a város vezetői: takács imre, a városi pártbizottság első titkára és dr. maróti jános, a városi tanács vb. elnöke, valamint a hazafias népfront városi vezetői fogadták a vietnami nagykövetet, aki később megtekintette a dunaujvárosi képzőművészek jubileumi tárlatát, a dunapartot és a barátság város-részt.

a papírgyárban tartott gyűlésen nics jános országgyűlési képviselő méltatta a vietnami népnek az amerikai imperializmus ellen vívott hősi harcát, - hangoztatta a vietnami nép barátai segítségével megteremtette a végő győzelem feltételeit. ho si minh végakarata teljesül, a vietnami nép mindenképpen győzedelmeskedik. a testvéri nép hősi harcát a magyar nép a jövőben is támogatja.

hoang luong nagykövet felszólalásában köszönetet mondott a magyar nép szolidaritásáért. hangsúlyozta, hogy nem az amerikai nép, hanem az amerikai nagytőkések, fegyvergyárosok ádáz, embertelen harca folyik a jog, a béke és a szabadság ellen. a világ békeszerető milliói ezért fognak őt segíteni. vietnami népet! beszédét a magyar és a vietnami nép barátságának életteljesével fejezte be.

Lakner kálmán igazgató a gyűlés dolgozói nevében ajándékot nyújtott át a nagykövetnek, aki „szolidaritás - barátság,, feliratu vörös zászlóval és vietnami emléktárgyakkal viszonzta az ajándékot. ezt követően hoang luong emléksorokat adott a ho si minh ifjúsági klub emlékkönyvébe./mti/

17.15 rj

18.35
19.- Lue

bb. 72. ahol szimonov, venturi, romain gary után a belga goffin dedikált ... - budapestre érkezik alberto moravia

i/tf/tr/rj La

1969. november 13.

budapesti olvasóinak népes seregével találkozott csütörtökön délután az európa könyvesboltban a belga irodalom kiválósága, robert goffin: a magyar nyelven közelmúltban megjelent márványvágatás című verseskötetét dedikálta. a könyvből az egész készletet megvásárolták a lenin körút 20 szám alatti boltban a versbarátok a szerző személyes látogatásának hírére. akik a dedikálás idejére nem tudták szabaddá tenni magukat, azok közül sokan a napokban megvett márványvágatás-t elve otthagyták az üzletben, hogy majd goffin aláírásával vihessék el.

mindezt gulyás gyuláné, a bolt vezetője mondta el, s azt is közölte, hogy a bolt köré csoportosuló törzsvevők társaságához, a világirodalom barátainak köréhez ma már mintegy 700-800-an tartoznak. a rangos belga vendég látogatásához hasonlóan, a külföldi irodalmának fővárosunkba érkező illusztris személyiségei gyakran felkeresik ezt a könyvüzletet. a vendégkönyv is tanuskodik erről a sokasodó bejegyzésekkel és - az egy évtizede idejéről vincze lajos grafikusművész jóvoltából - az irónagyságokról a helyszínen készült portrékkal. az album lapjai többek között salvatore, quasimodo, pierre robble, steinbeck, szimonov, romain gary, marcello venturi és a legutóbb itt járt vercors dedikáló-látogatását idézik. a közeli jövőben várják az európa kiadó boljába alberto moravia látogatását - szintén dedikálással egybekötve. /mti/

--

bb. 73. hadik magda szobrászművész kiállítása

k/ol/tm/rj La

1969. november 13.

hadik magda szobrászművész munkáiból kiállítást rendeztek az evig „villamosgép” művelődési központjában /x. ker. gyömrői út 103./ a tárlatot csütörtökön nyitotta meg dr. rosványi mártá művészettörténész.

hadik magda többször szerepelt már munkáival kollektív tárlatokon. ezuttal - első önálló kiállításán, - mintegy 30 alkotását mutatja be közönségének; zömében kislasztikákat, terrakotta és bronzportrékat, figurális műveket.

a kiállítás december 1-ig egész napon át megtekinthető. /mti/

--

17.37 rj

- 42 -

Tó 18³⁵

19. - hui

bb. 74. népművelők kétnapos tanácskozása

t/ol/tm/rj La

1969. november 13.

mintegy 300 vezető beosztású főhivatású népművelő kezdte meg kétnapos tanácskozását csütörtökön a magyar néphadsereg központi klubjában. a népművelők elméleti-művelődéspolitikai továbbképzését szolgáló konferencia első munkanapján dr. köpeczi béla, akadémiai levelező tag „az olvasás helye, szerepe a művelődésben”, címmel tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást, majd annakét következett az irodalmi közvélemény formálásáról. a vitához tóth dezső, az mszmp központi bizottsága tudományos, közoktatási és kulturális osztályának munkatársa mondott bevezetőt.

a tanácskozás pénteki napirendjén „az olvasás helyzete magyarországon”, címmel hangzik el előadás, amelyet ugyancsak vita követ. /mti/

--

bb. 75. új üzem balatonlellén

vid/fm/rj La

1969. november 13.

a budapesti híradástechnikai ktsz három millió forintos költséggel balatonlellén új üzemot hozott létre, ahol a televíziós műszerek tápegységeit gyártják. a csütörtökön átadott üzemben egyelőre ötven dolgozó kezdte meg a transzformátortekercselést. évente tíz millió forint értékű terméket állítanak elő. az üzemot tovább fejlesztik: 1400 négyzetméter alapterületű csarnokot építenek, mintegy hat millió forintos költséggel. a tervek szerint az üzemben a későbbiekben több mint kétszáz dolgozót foglalkoztatnak. /mti/

--

bb. 76. a budapesti közlekedési vállalat közli:

1/pr/tr/rj La

1969. november 13.

a baross téri közúti felüljáró építése miatt vasárnap 0.1 órától előreláthatólag 19 óráig változások lesznek a villamosközlekedésben. a 19-es jelzésű villamosok a kelenföldi pályaudvar és a baross tér, a 44-esek részben rákospatak és a dózsa györgy út, részben a baross tér és a moszkva tér között, a 60-asok a csörsz utca és a baross tér között, a 67-esek részben pestujhely és a dózsa györgy út, részben a szarvas tér és a baross tér között, a 68-as jelzésűek pedig részben a kerepesi út és a dózsa györgy út, részben a mórícz zsigmond körtér és a baross tér között közlekednek. a thököly út-dózsa györgy út kereszteződése, illetve a luther utca között autóbuszokkal tartják fenn a forgalmat. /mti/

--

- 43 -

17.45 rj

Tó 19³⁵

19. - hui

bb. 77. demonstráció a hanoi parkban - pénteken kezdődik a világszolidaritási vietnam-nap budapesti eseménysorozata

1 tf/tr/gy/la

1969. november 13.

a november 15-1 világszolidaritási vietnam-nap eseménysorozata budapestben már pénteken megkezdődik: egésznapos ifjúsági békedemonstrációt rendeznek a 9. kerületben. a szabó ervin könyvtár - füleki uti - kerületi klubja lesz a tartalmas programu események színhelye. délelőtt a nemzetközi politika időszerű problémáiról, a nemzetközi helyzet alakulásáról, a milliőkat és milliőkat foglalkoztató sorskérdésekről ifjúsági vitafórumot tartanak. délután szolidaritási gyűlésre kerül sor.

vietnamról szóló versek és más írói alkotások bemutatásával adnak hangot az amerikaiak agressziója elleni tiltakozásnak a - pénteki programot záró - irodalmi esten.

szombaton budapest lakossága a hanoi parkban demonstrálja testvéri együttérzését az imperialista kalandorok ellen küzdő vietnami néppel. a bocska utnál levő parkban - amelyet tavaly a „budapest-hanoiért”, akció során létesítettek - reggel 9 órától várják a gyárakból, munkahelyekről érkező kollektívákat, az iskolások csoportjait s fogadnak minden budapestit, aki tisztelgő látogatással kívánja kifejezni szolidaritását a vietnami hősökkel. 11 órakor rövid ünnepségre kerül sor, amelyen dr. traumann rezső, a hazafias népfront budapesti bizottságának alelnöke beszél majd a vietnamiak igaz ügyéért kibontakozó nemzetközi összefogás jelentőségéről. ott lesznek az ünnepségen a vietnami demokratikus köztársaság és a délvietnami köztársaság magyarországi nagykövetségének diplomatai, a hazánkban tanuló és dolgozó vietnami fiatalok képviselői. a parkban álló hatalmas sziklatömb-émlékmű talapzatát virágokkal borítják. a szolidaritási akció lebonyolítását népfront-aktivisták segítik.

többszáz ezer példányban készült röplapon fordul a budapesti népfront-bizottság a főváros népéhez a világszolidaritás napján spontán gesztusokban öltönn testet az amerikaiak agressziójának elítélése, a sokat szenvedő, hőseisen küzdő vietnami nép tisztelése, segítése.

/folyt. köv./
18.50/gy

- 44 -

To 1850

20. - he!

bb. 77. / demonstráció.... 1. folyt./ gy

szerte a fővárosban - üzemekben, intézményeknél, lakóházakban - társadalmi aktivisták osztogatják majd ezeket a röplapokat szombat reggeltől. a hanoi park legforgalmasabb részein összesen 12 albumot helyeznek el, s ezekben ki-ki írásban adhat kifejezést érzelmeinek, gondolatainak. az érkezők ugyancsak az albumokba helyezhetik el a munkahelyi kollektívák, szervezetek képviselőit hozott üzeneteket, leveleket, megfogalmazott felajánlásokat, esetleg az olyan rajzokat, verseket, amelyek a vietnami nép igazságos harcáról szólnak. a parkban egész nap vietnami zene szól majd. mikrofont szerelnek fel az emlékműnél, s itt spontán műsort adhatnak uttorőzzenekarok, pol-beat együttesek./mt1/

bb. 78. faliszőnyeg-kiállítás a csehszlovák kulturában

t fe/tm/gy/la

1969. november 13.

csütörtökön a csehszlovák kultúra rózsza ferenc utcai kiállító termében megnyílt a szlovák művészek faliszőnyeg-kiállítása, a szlovák nemzeti galéria gyűjteményének válogatásából. a fiatal szlovák művésznemzedék, peter matejka professzor tanítványainak művészetét tárja a nézők elé. az alkotások újszerű gobelin-munkák, továbbá az ugynevezett art-protis csehszlovák találmány alapján készült gépi kelímek. a kiállítást dr. denisa kachounová, a szlovák nemzeti galéria tudományos munkatársa és plesnivý károly, az iparművészeti főiskola docense nyitotta meg./mt1/

a szerkesztőség figyelmében!

a ma168. sz. m hírünk /hazánkba érkezett.../
1. bek. 8-9. sorában a név és funkció helyesen:

dr. tamás lászló, a vendéglátó heves megyei pártbizottság titkára....

/tehát nem első titkár/

/mt1/

bb. 79. időjárásjelentés

tm/rj la

1969. november 13.

a meteorológiai intézet jelenti november 13-án, csütörtökön 19 órakor:

az enyhe idő tovább tart

erősen felhős, páráns, helyenként ködös idő, többfelé esővel. mérséklet, időnként élénk változó irányú szél. enyhe marad az idő, de a nappali felmelegedés kissé gyengül. várhatóan a nappali hőmérséklet pénteken 12-14°C között./mt1/

19.15 rj

To 1850

20 - he!



bb. 82. fogadás a fészek klubban

t fe/j/gy/la

1969. november 13.

dr. Rosta Endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, a „Nyugat-Berlin - Charlottenburg bemutatkozás” kulturális hét védnöke csütörtökön este fogadást adott a fészek klubban. A fogadáson megjelentek dr. Werner Stein professzorral, a nyugatberlini tudományos és művészeti szenátorral az élen a Charlottenburgi kulturális napok alkalmából Budapesten tartózkodó küldöttség tagjai. /mti/

Tó

- vége -

- 46 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 14.

bb. 1. vasárnap negyven kerületi tanácstagot választanak Budapesten - reggel 7-kor kezdődik a szavazás

1 hi/kcs/gy/cz

1969. november 14.

Budapesten vasárnap időközi tanácstag-választásokat tartanak. Ugyanis a legutóbbi választások óta 34 kerületi tanácstag helye megüresedett, Zuglóban hat új választókerületet létesítettek, összesen tehát 40 kerületi tanácstagot választanak. A szavazással kapcsolatos tudnivalókról a kerületi tanácsok végrehajtó bizottságai már korábban részletesen tájékoztatták az érdekelt körzetek lakóit, kialakították a szavazóköröket, kijelölték a szavazóhelyiségeket, a kerületekben megalakultak a szavazatszedő bizottságok. Az érdekelt lakóépületekben nyomtatványokon közölték a tanácstag-jelölt nevét, foglalkozását, valamint azt, hogy a ház lakói melyik választókerülethez tartoznak. A választók névre szóló meghívót kaptak, amelyen rajta szerepel, hogy kinek hol kell szavaznia, s milyen sorszám alatt szerepel neve a jegyzéken. A tanácsok kérik, hogy a szavazás meggyorsítása érdekében ezt a cédulát mindenki vigye magával.

A szavazás vasárnap reggel 7 órakor kezdődik, és este 8 óráig tart. A kerületi választási elnökségek egésznapos ügyeletet tartanak a tanácsok székházaiban, a fővárosi választási elnökség pedig a városházán tart reggeltől estig szolgálatot. /mti/

Tó

- 1 -



bb. 2. ~~radnóti~~ radnóti emlékszoba szentkirályszabadján

vid-ká/gy/cz

1969. november 14.

radnóti miklós költő emlékére muzeumi szobát rendeznek be a veszprém megyei szentkirályszabadján. a mártírhalált halt költő munkaszolgálatos katonaként néhány napot ebben a községben töltött. a bori rézbányából indult halálmenet szentkirályszabadját is érintette.

a költő emlékére a falu legrégebbi műemlékházában rendeznek be emlékszobát. az épület helyreállítását már megkezdték./mti/

..

bb. 3. padlókárpit, mozaik parketta...

1 tz/gk/ie/gy/cz

1969. november 14.

az országos gumipari vállalat koncepciót dolgozott ki a lakáskultúrához tartozó termékei kifejlesztésére és gyártására.

a koncepció alapján a nyár folyamán a nyíregyházi gyárban megkezdődött a padlókárpit - népszerű nevén a faltól-falig szőnyeg - gyártása, hat színben és különböző minőségben. eddig körülbelül 50 ezer négyzetméter került belőle forgalomba, s jelenleg középületekben, szállodákban, stb. teljesít „próba-szolgálatot”, a következő esztendőben félmillió négyzetméter készül belőle.

a szőnyeg bármire ráfektethető, fára, betonra, stb., így az új lakásokban fölöslegessé teszi a parkettát, illetve a fapadlót. a vállalat külön „fektető” részleget, alakított ki, így a vásárlónak az üzletben csupán választania és fizetnie kell, a szőnyeget kívánságra házhoz szállítják és a vállalat szakemberei el is helyezik.

az ugyancsak nyíregyházán készülő gumiszőr a kárpitosok közvetítésével válik a lakáskultúra fontos elemévé a butorbetétek töltelékanyagaként. a banolt, a gumiba ágyazott fa mozaik parkettát vácott állítják elő. a koncepcióban egyelőre csak a tervek között szerepel az újszerű tapéták gyártása, egy nemrég beszerzett külföldi géppel. /mti/

..

- 2 -

T₀

bb. 4. felszámolják a szociális körülményeknek nem megfelelő lakásokat a budai járásban

vid-gö/ká/gy/cz

1969. november 14.

a főváros vonzó hatására rohamosan gyarapodik pest megye lakóinak a száma. különösen a budai járásban erőteljes a növekedés: az elmúlt három év alatt 12 000-en telepedtek le. a nagyarányú bevándorlás tovább rontotta a lakáshelyzetet. jelenleg a járás 400 lakójára száz lakás jut, budaörsön azonban ez az arány 435, százhalombattán pedig meghaladja a hatszázat. a helyzetet súlyosítja, hogy a járásban hatszáz, szociális körülményeknek nem megfelelő lakást, köztük barlang és pincelakást, lakásnak használt viskót és egyéb ideiglenes építményt tartanak nyilván. a járási tanács ötéves programot állított össze ezeknek a lakásoknak a megszüntetésére. a rászorultak 12-15 ezer forintos hozzájárulásával 311 lakás építését tervezik többek között budaörsön, budakeszin, érden, százhalombattán, törökbálinton és pilisvörösváron. elsőként budakeszin kezdődött meg az építkezés, ahol a fel-szabadulás lakótelepen már 36 kétszobás lakásba be is költöztek a tulajdonosok. a jövő évben újabb 41 otthon kulcsait adják át./mti/

..

bb. 6. budapest baranyának - eddig 132 televíziót kaptak ajándékba a baranyai kisiskolák

vid-ká/gy/cz

1969. november 14.

baranyában az ősz folyamán, a „televíziót minden iskolának”, mozgalom elindulása óta, naponta átlagosan két falusi iskola kap tv-készüléket. ebben az aprófalvas dunántúli megyében különös jelentősége van e szép, hasznos mozgalomnak. egy korábbi felmérés szerint ugyanis a 363 iskola több mint a felében nem volt televízió, mégpedig éppen abban az 196 kisiskolában, ahol amugyis a legtöbb a körülmények. a nagy igényt a helyi üzemek, vállalatok, intézmények képtelenek lettek volna saját erejükből kielégíteni, ezért fordult budapest figyelme baranya felé. az ajándékozás listán egész sor fővárosi üzem és szakszervezet szerepel, köztük a budapesti építőipari szövetkezetek szövetsége, amely egymaga negyven mecseki falucska iskoláját látta el televízióval. eddig összesen 132 tv-készüléket kaptak a baranyai iskolák./mti/

..

- 3 -

T₀

bb. 5. a „huynadi lászló,, - sztereováltozatban

1 ol/j/gy/La

1969. november 14.

a közelmúltban sztereováltozatban is megjelent erkel „huynadi lászló,, című operájának néhány éve készült teljes felvétele. a szükséges mértékű műszaki restaurálás teljes értékű sztereo-operafelvétellel gazdagította a művészeket válsztékát. a térhatást is érvényre juttató sztereováltozat gazdagabb hangzáslehetőségei új formában mutatják a monováltozatból már ismert kitűnő előadást, amelynek szerepeit simándy józsef, orosz julia, déry gabriella, szabó miklós, faragó andrás, szőnyi olga, jámbor lászló, pálfy endre és petri miklós énekl. a magyar rádió és televízió énekkarát, a magyar néphadsereg énekkarát és a budapesti filharmóniai társaság zenekarát komor vilmos vezényli.

ugyancsak az újdonságok között kaphatják kézhez a hanglemezőgyűjtők antonio vivaldi: juditha triumphans című kétrészes oratóriumának gyakorlatilag teljes felvételét. vivaldi kevés oratóriumot írt. mindössze kettőről tud a zenetörténet, ezek egyike a juditha triumphans. a világviszonylatban is egyedülálló jelentőségű felvétel - a kottaanyag nehézén hozzáférhető, s a mű ezért hangversenytermekben is csak igen ritkán szólal meg - barlay zsuzsa, lászló margit bende zsold, dene józsef, réti józsef, a budapesti madrigalkórus és az állami hangversenyzenekar közreműködésével készült, vezényel: szekeres ferenc.

a bartók-összkiadás egyik új érdekes lemeze három posthumus művet szólaltat meg: az 1. hegedűversenyt, a fából faragott királyfi-szvitet és az 1. román tánc zenekari változatát. hegedű: kovács dénes, a budapesti filharmóniai társaság zenekarát koródi andrás vezényli. ugyancsak az összkiadás keretében két közismert, az életműben is nagy jelentőségű alkotás új felvétele került a boltokba: a csodálatos mandarin és a tánc-szvit, valamint ugyan-ezen a lemezen a magyar paraszttalok, a korábban zongorára komponált népdalfeldolgozás-sorozat egy részének hangszerelt változata. a budapesti filharmóniai társaság zenekarát sándor jános vezényli.
/mti/

- 4 -

Tó

bb. 8. jogi-, műszaki és revizori irodákat szerveznek a kisipari szövetkezetek

1 sz/mm/1e/gy/La

1969. november 14.

az okisz vezetősége ajánlásokat dolgozott ki a kisipari szövetkezetek számára, hogy társulás formában hozzanak létre jogi, műszaki és revizori irodákat.

a kisipari szövetkezetek jogi szolgálatára a korábbihoz mérten lényegesen több és sok tekintetben új feladat hárul, mert a szövetkezeteknek - más gazdálkodó egységekhez hasonlóan - önállóan kell dönteniük működésük sok kérdéséről és állást kell foglalniuk a döntésekkel összefüggő jogi problémákban is. ezért javasolja az okisz, hogy a kisipari szövetkezetek között már korábban megalakult, jól bevált jogi irodákon kívül a szövetkezetek önkéntesen, társulási formában hozzanak létre saját jogi irodákat, vagy ott, ahol a szövetkezet nagysága, a szövetkezeti érdekek indokolja önálló jogtanácsosra bizzák ügyeik intézését.

az okisz további javaslata: a gyártmányok korszerűségének, minőségének fokozása, a műszaki színvonal növelése érdekében - amennyiben azt a szövetkezetek indokoltnak tartják - önkéntes társulás formában hozzanak létre, illetve tartssanak fenn műszaki irodákat. a műszaki iroda az okisz-tól, valamint a területi, szakmai szövetségektől teljesen független, de nincs akadálya annak, hogy a szövetség társasági hozzájárulás fizetése mellett igénybe vegye az iroda szolgálatait.

a szövetkezetek fokozott felelőssége, önállósága szükségessé teszi a vezetőség és a tagság részére a hatékony ellenőrzést, valamint azt, hogy a szövetkezet gazdasági helyzetéről, általános működéséről, egy-egy gazdasági tevékenység várható kihatásairól, illetve eredményeiről pontosan tájékozódjanak. ennek ellátására az okisz revizori irodák szervezését ajánlja.

mind a jogi, mind a műszaki és revizori irodák szervezéséhez az okisz társasági szerződésmintát dolgozott ki és ezt közzétette e héten megjelent hivatalos lapjában./mti/

..

- 5 -

Tó

bb. 7. jégpálya épül siófokon

vid-ká/gy/cz

1969. november 14.

a balaton jege nem mindig alkalmas téli sportolásra. ha a víz hullámosan fagy be, szinte alig lehet használni. ezért a siófoki városi tanács kezdeményezésére társadalmi összefogással jégpályát építenek a siófoki nagy strand és a hajóállomás közötti feltöltött területen. a 175 méter hosszú, 80 méter széles terület kiválóan alkalmas jégpályának. a munkákat rövidesen megkezdik. a kőolaj-vezeték vállalat gépeket ad a földmunkákhoz, a balatoni vízművek pedig a szükséges vízügyi munkákat végzi el. segítenek az iskolák diákjai is./mti/

bb. 9. Lovasmuzeum nyitlik szilvásváradon

vid-ká/gy/la

1969. november 14.

az ország egyetlen lipicai lótenyésztésének gazdája, a szilvásváradai állami gazdaság érdekes és nemzetközi érdeklődésre számot tartó ötletet vált valóra. a nemes lovak tenyésztésével kapcsolatos emlékek, hagyományok megőrzésére, a lótenyésztés szemléltetésére muzeumot nyit. a három terem egyikjében a lipicai lovak történetét ismertetik, a másodikban a legjelentősebb magyar mesteremberek kovács-, bognár-, szíjjártó műhelyeinek remekait, a régen és napjainkban is használatos lószerszámokat helyezik el, míg a harmadik teremben a különféle kocsitípusokat állítják ki.

a kezdeményezéshez a heves megyei vendéglátóipari vállalat is csatlakozott: szilvásváradon megnyitják a „lipicai kisvendéglőt„./mti/

bb. 10. kora-árpádkori templom maradványai szügyön

vid-ká/gy/cz

1969. november 14.

a nógrád megyei szügy községben török pál vasutas, és hronyecz sándor lakatos megfigyelték, hogy a község határában az egyik bucka tetején és oldalában az eke szántás közben gyakran forgat ki kőveket, holott arrafelé a talaj nem kőves.

/folyt. köv./

bb. 10. /kora-árpádkori.... folyt./ gy

ásni kezdtek, és rábukkantak egy épület két egymásba kapcsolódó kör alakú alapjaira. felfedezésükről értesítették a balassagyarmati palóc muzeumot, amelynek régésze megállapította: az amatőr régészek feltehetően egy koraárpádkori templom maradványait találták meg. tekintettel a ritka lelet nagy régészeti értékére, a muzeum a megbolygatott területet védetté nyilvánította. a középkori templom napvilágra került maradványait egy időre ismét betemették, részletes és szakszerű feltárását a jövő év tavaszán kezdik meg./mti/

bb. 11. fálnak ütközött a lopott autóval - egyévi szabadságvesztés

i bc/tr/gy/cz

1969. november 14.

kovács lajos, 23 éves szállítómunkás alaposan felöntött a garatra, majd kocsikázni támadt kedve. a márton utcában egy teherautót szemelt ki, amelynek vezetője éppen bement az épületbe. kovács - bár jogosítványa és vezetési gyakorlata sem volt - a volán mellé ült, elhajtott, s bekanyarodott a tűzoltó utcába. egy szembejövő gépkocsitól megijedve hirtelen jobbra rántotta a kormányt, s nekiütközött az útszélén parkirozó motorke-rékpár utánfutójának, majd a járdára felhaladva egy ház falának. az utánfutó és a teherkocsi megrongálódott.

a központi kerületi bíróság kovács lajost - figyelembe véve, hogy korábban megbüntették - egyévi szabadságvesztésre ítélte és kétévre eltiltotta a gépjárművezetéstől./mti/

bb 12. vb-ülések a fővárosban

t gj/um la

1969. november 14.

két kerületi tanács végrehajtó bizottsága foglalkozott pénteki ülésén a kerületi iskolák felszereltségével, oktató-nevelő munkájával. a xvi. kerületi tanács végrehajtó bizottsági ülésén bejelentette: az idei tanévben a zalca m. gimnáziumban négy új osztályt szerveztek, amelyekben a gépjárműgyártás alapismereit oktatják. a tanintézet az 1972-73-as tanévtől kezdve gépjárműgyártó szakközépiskolaként működik majd. az iskolát részben már átalakították; a műhelytermekben a legkorszerűbb gépek mellett sajátíthatják el a diákok egyebek között a szerszámkészítést, valamint az új típusú gépjármű tudnivalóit. az ülésen szó esett a corvin mátyás szakközépiskoláról is. az oktatási intézményt híradástechnikai szakközépiskolává fejlesztik. az iskolát a 3. számú építőipari vállalat újítja fel, illetve építi a műhelytermeket, ha a vállalat tartani tudja a határidőt, akkor az 1970-71-es tanévben megkezdődik a tanítás.

a kispesti tanács végrehajtó bizottságát a landler jeno gimnázium igazgatója tájékoztatta gimnáziumban folyó oktató-nevelő munkáról. több mint 530 gyermek tanul az iskolába, akiknek csaknem fele fizikai dolgozó gyermeke. a pedagógusok fontos feladatuknak tekintik a munkásszülőik gyermekeinek a segítségét. a lehetőségekhez képest egyénileg is foglalkoznak velük, a részükre az iskolában külön órákat adnak./mti/

bb 14. elkészült az algyői olajmező árvédelmi programja - 20 kilométer töltésszakasz ki korszerűsítenek

vid/ká/um cz

1969. november 14.

az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság nagyszabású beruházási programot készített az algyői szénhidrogén medence árvédelmére. a nagy kiterjedésű olaj-és földgázmező ugyanis hazánk legmélyebb fekvésű területe alatt húzódik s az ottani öreg tiszagátak különben is felújításra szorulnak. a munkálatok 1970-ben kezdődnek és mintegy három évig tartanak. ez idő alatt a szénhidrogén medencét övező gátakat mintegy 20 kilométer hosszúságban korszerűsítik.

a tervek szerint a töltéskorona szélessége mindenütt eléri majd a 7 métert. főleg a lábazatot szélesítik és egyes helyeken 8-10 méterrel is „megtoldják”, ezenkívül 40-60 centiméterrel magasítják a gátakat. a előzetes felmérések szerint folyómenterénként átlagosan 30 köbméter földet dolgoznak majd be. az óriási mennyiségű anyagot a helyszínen, a tiszának erre a célra kijelölt hullámterületéről nyerik, s a földkitermelést egyben folyószabályozási munkákkal kapcsolják össze./mti/

- 8 -

8.05/um

To 855
1045 Dm

bb 13. must az új olajtartályokban

vid/ká/um cz

1969. november 14.

egymás után futnak be a forrásban lévő borral telt hatalmas tartálykocsik az algyői szénhidrogén medence központi olaj-tank-állomására. a megtelt olajtartályok oldalán már felirat figyelmeztet a veszélyre: „vigyáz, mustgáz!”, a nagy olaj és földgázmező még épülő tankállomásozásának hatalmas tartályai t uyanis a nagyalföldi kőolaj-és földgáztermelő vállalat bérbeadta a tárolóhely-hiánnyal küzdő magyar állami pincegazdaságnak. az olajat még „nem látott”, vastartályok belsejét parafinnal szigetelték. az így előkészített tartályokat folyamatosan mintegy 80.000 hektoliter „mucival”, töltik fel./mti/

bb 15. magyar csárda az ndk-ban

vid/ká/um cz

1969. november 14.

kiskőrösi tájfellegű magyar csárdát rendeznek be az ndk-beli sangerhausenben, a két település fogyasztási szövetkezete között létrejött megállapodás értelmében. a kiskőrösi szakemberek a helyszínen tervezték meg a csárda dekorációját és berendezését. a kiskőrösi magyar csárdát - amelyben kiskunsági étel-ital különlegességeket fogyaszthatnak majd a vendégek - a jövő év elején nyitják meg sangerhausenben./mti/

bb 16. 15 millió szőlőoltvány a heves megyei oltványiskolákból

vid/ká/um cz

1969. november 14.

heves megye történelmi borvidékein megkezdtek a szőlőoltványok szedését. a mátraaljai híres termőtáj oltványiskoláiból az idén 15 millió szőlőoltványt szednek fel. az ország szaporítóanyag szükségletének mintegy felét, az oltványexportnak pedig csaknem 90 százalékát termelik ezen a hagyományos termőtájon. az abaszeri, a nagyrédei szőlőoltványok európa-szerte ismertek. a mátraaljai oltványtermelő közös gazdaságok elsősorban az olaszrizling, a leányka, és az étkezési szőlőként közkedvelt sasza szőlőfajták szaporító anyagát szállítják./mti/

- 9 -

8.10/um

To 855
1045 Dm

bb 17. újabb 1300 munkahely a halasi nőknek

vid/ká/um cz

1969. november 14.

az utóbbi években gyors ütemben iparosodott a kiskunság legdélőbb városa, kiskunhalas. a férfi munkaerőt már foglalkoztatni tudják. a városi tanács határozatának megfelelően most megoldják a nők elhelyezkedési problémáit is, két üzemben, a papír-
ipari, illetve a pamutnyomóipari vállalat halasi gyárában rövidesen 250, majd a rekonstrukciók befejezésével újabb 800 női munkahelyet teremtenek. kisebb létszámbővítést tervez a város több üzeme is. 1975-ig összesen mintegy 1300 halasi, illetve környékbeli nő helyezkedhet el a könnyűiparban. /mti/

bb 18. budapesten vendégszerpel a szófiai központi bábszínház - sajtó-
tájékoztató a művelődésügyi minisztériumban

t fe/gk-ju vs

1969. november 14.

pénteken a szófiai központi bábszínház vezetői és művészei a művelődésügyi minisztériumban sajtóértekezleten találkoztak a magyar újságírókkal. elmondották, hogy a 23 esztendővel ezeltől alakult, gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt játszó együttes eddig 75 bemutatót és 8200 előadást tartott csaknem kétmillió néző előtt. alig van olyan szófiai, aki legalább egyszer ne ült volna be nézőterükre. az együttes természetesen nemcsak szófiaiában játszik, hanem vidéken is.

első ízben 1958-ban jártak külföldön, a bukaresti nemzetközi bábfesztiválon vettek akkor részt, szinte „észrevétlenül”. két évvel később ugyanott már az első helyen végeztek. azóta számos nemzetközi sikert mondhatnak magukénak, díjnyertesek tértek vissza hazájukba a varsói, a braunschweigi, a müncheni és a bukaresti nemzetközi bábfesztiválokról. vendégszerpeltek már a német demokratikus köztársaságban, az nszk-ban, jugoszláviában, Lengyelországban, az eek-ban és algériában is. magyarországi bemutatkozásukat az edinburghi fesztiválon való részvétel előzte meg.

/ folyt. köv. /

10.00/ju

-10-

To 13⁰⁰
1430-Dny

bb 18. / budapesten vendégszerpel... 1. folyt./-ju

budapesten november 14-ével kezdődően az ódry színpadon lép fel a társulat. a repertoárjukon lévő 70 darab közül a felnőttek számára a legmarkánsabb és legegységibb hangvételű darabjukat a „králi márkó” című legendás történetet adják elő. a gyermekek számára a délutáni előadásokon „a nyulak iskolája”, a „péter és a farkas” című bábjátékot tűzte műsorára a vendég-együttes.

budapesten kívül székesfehérvárott is fellépnek a szófiai vendégművészek, a vörösmarty színházban mutatkoznak be november 21-én délután. /mti/

30.20. a Lottó nyerőszámai
gk-ju bs

1969. november 14.

a a sortfogadási és lotto igazgatóság tájékoztatása szerint a balmazújvárosban megtartott 46. heti Lottósorsolásban a következőszámokat húzták ki:

25, 26, 30, 40, 86.

/mti/

10.50./ju

-11-

To 13⁰⁰
1430-Dny

bb 19. Üvegszálvázás toronysiló

vid/kz-ju -cz

1969. november 14.

Üvegszálvázás poliészter elemekből álló toronysiló mintapéldányát készítették el a hungária ktsz tatabányai üzemében. a minyagsiló minden szempontból jobb, mint a beton, vagy az acéllemezekből gyártottak. nagyszilárdságú, rugalmas, nem korrodálódik. ellenáll a szélsőséges időjárási viszonyoknak. anyaga rossz hővezető, s így a benne tárolt terményt megóvjaa a túlzott lehűléstől, illetve a felmelegedéstől. könnyen összeszerelhető, nem helyhez kötött, tehát gyorsan áthelyezhető. mivel összerakható gyűrűkből szerelhető össze. befogadó képessége tetszés szerint növelhető. a mintapéldány - amelyet a debreceni állami gazdaságnak gyártottak - 360 centiméteres átmérőjű, de már készülnek a nagyobb, az 5 méter átmérőjű silók gyártására is. /mtl/

bb 21. 131 új könyv a karácsonyi ajándékok között - sajtótájékoztató a téli könyvvásárról

t tf/j-ju bs

1969. november 14.

1 720 000 példányban összesen 131 új kötetet jelentetnek meg a kiadók a téli könyvvásárra. az olvasók, karácsonyra ajándékot vásárlók hagyományos akciója ezuttal november 15-én kezdődik. vidéken 263, budapesten 110 könyvesbolt, s ezenkívül sok ezer munkahelyi könyvbizományos és falusi propagandista kapcsolódik be a vásárba.

előjáróban ezeket közölte domokos jános kiadói igazgató, a magyar könyvkiadók és könyvterjesztők egyesülésének alelnöke, aki a könyvklubban rendezett pénteki sajtótájékoztatón ismertette a vásári újdonságokat, a könyvakció rendezvényeit, propagandáját.

/ folyt. köv./

11.15/ju

-12-

T₁₃¹³⁰⁰
11.30 Dm

bb 21. / 131 új ... 1. folyt./-ju

az újdonság-listán szereplő 131 cím közül több mint 70-et már a sajtó alól kikerült köteteken olvashatunk, a további könyvújdonságokat ezekben a napokban folyamatosan szállítják a nyomdák-ból a terjesztő vállalatokhoz, onnan a boltokba. a gazdagválasztékot ezuttal külföldön megjelent magyar nyelvű művek behozatalával is szélesítették. az import-könyvek példányszáma mintegy 170 000.

a kiadók gyermek- és ifjúsági könyveket készítettek a legnagyobb hányadban: 43 ilyen könyv közül választhatunk, kezdve az óvodások képes kifestő könyveitől a serdülőkorúak olvasmányáig, a lányok és a fiúk hagyományos évkönyvéig. aki művészeti albummal kíván megismerkedni: 16 féle - képzőművészeti, színházi, zenei, filmművészeti - kötet közül választhat. a kiadói szakemberek különösen a müncheni múzeumokról szóló és az ermitázs kincseit bemutató albumoknak jóslnak sikert.

szépirodalmi műfajban a magyar kortás íróktól 26, a régebbi magyar irodalomból 15, a klasszikus és a mai világirodalomból 27féle művet ígér a téli könyvvásár. a szerzők között szerepel darvas józsef, aki életműsorozatát bővíti egy szociográfiai kötettel; hasonló sorozatban jelenik meg illés endrétől is a „szakadékok”, című novellagyűjtemény. németh lászló, örkény istván, passuth lászló, tamás aladár is jelentkezik új kötetekkel. a régebbi irodalmat többek között vajda jános két verseskötete, ady endrétől a „költészet és forradalom”, reviczky gyula két kötetbe fűzött írásai, radnóti miklós versei és műfordításai, áprily lajos „akarsz-e fényt”, című posztumusz kötete képviseli jókai, kaffka margit, kosztolányi, mikszáth, tamási áron, tersánszky jó zsi Jenő műveiből is jelennek meg új kiadások.

a kortás külföldi irodalomból várható egyik érdekesség simone de beauvoir „a második nem”, című kötete, „égtájak 1969”, címmel 48 - rangos kortás szerzők tollából való - novella fűzését jelentette meg az európa. hemingwaytól a „halál délután”, szerepel a választékban. új kiadásban kapható „a thibault-család” is. német novellák gyűjteménye, regények, elbeszélések is szép számban kínálják magukat.

/ folyt. köv./

11.30/ju

-13-

T₁₃¹³⁰⁰

bb 21. / 131 uj... 2. folyt./-ju

ott lesz a téli vásáron a „magyar életrajzi lexikon”, régen várt második kötete, l-z közötti címszavakkal. tudományos és ismeretterjesztő kézikönyvek, történelmi munkák, utleírások, városkalauzok sem hiányoznak a vásári ujdonságok jegyzékéből. /mti/

bb 22. ujranyomták a 25 év előtti debreceni néplap-ot

vid-kz-j bs

1969. november 14.

negyedszázaddal ezelőtt 1944. november 15-én debrecenben „néplap”, címmel jelent meg az első felszabadulás utáni kommunista napilap. az első szám mindössze két oldalas volt. főcímében akkor még arról adhatott hírt hogy „megindult a harc budapestért és miskolcért... a jubileum alkalmából 50 ezer példányban ujranyomták a 25 évvel ezelőtti debreceni néplap-ot. szombaton a hajdu-bihari napló mellékleteként kapják meg az olvasók debrecenben és hajdu-bihar megyében. /mti/

bb 23. eskütétel

mm/um bs

1969. november 14.

vi. páp pápa dr. fábián árpád lelkész, a római pápai magyar egyházi intézet igazgatójává nevezte ki. a népköztársaság elnöki tanácsa akinevezéshez előzetes hozzájárulását adta.

dr. fábián árpád pénteken kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke előtt a magyar népköztársaság alkotmányára letette az esküt.

az eskütételnél jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, prantner józsef államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke és dr. ijjas józsef kalocsai érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke. /mti/

12..00/ju

-14-

Tó 1300
Hagyó Day

bb 24. 120 külföldi szakember érkezik a villamos csúcsergia konferenciára - sajtótájékoztató a technika házában

t tz/tm/um ie cz

1969. november 14.

a villamosenergiafogyasztás az év, sőt a nap különböző szakaszai között is rendkívüli mértékben ingadozik. nálunk a „csúcsofogyasztás”, az átlagos igénynek nagy általánosságában számítva körülbelül 140 százalékát éri el, néha azonban enél is több. s ez a különbség az átlagos és a csúcsofogyasztás között az élet-színvonal emelkedésével, a villamosítás terjedésével, az ipar fejlődésével és a háztartások egyre nagyobb arányú gépesítésével a jövőben is állandóan növekedni fog. ezt a többlet-igényt az energiatermelésnek feltétlenül ki kell elégítenie, természetesen a leggazdaságosabb módon.

ezek a kérdések állnak a középpontjában annak a konferenciának, amelyet november 18-20 között rendez meg a technika házában az energiagazdálkodási tudományos egyesület a magyar elektrotechnikai egyesülettel közösen. a konferencia céljáról és programjáról pénteken délelőtt a technika házában tájékoztatták a sajtó munkatársait az energiagazdálkodási intézet vezetői.

a konferencián 64 előadás alapján vitatják meg azokat a kérdéseket, amelyeket a csúcsofogyasztási igények kielégítésével kapcsolatban a szakembereknek meg kell oldaniuk, mégpedig minden országban a helyi adottságoknak legmegfelelőbb módszerrel. a lehetséges megoldások között előreláthatólag bőségesen lesz szó egy magyar üzemszervezési eljárásról, amely nemzetközi viszonylatban is egyre nagyobb érdeklődést vált ki a szakemberek körében. lényege az, hogy a fűtőerőművek az elektromos energia - igények megnövekedésének idejére fokozzák teljesítményüket, tehát az átlagosnál több melegvizet és elektromos energiát termelnek - majd a csúcsofogyasztás elmúltával a teljesítményt csökkentik, s így a rendelkezésre bocsátott hőmennyiség csökkenése és külön beruházás, vagy üzemköltség nélkül számottevő mértékben segítenek a csúcsigények kielégítésében. ez a magyar eljárás már kitűnően beváltotta a várakozásokat a kelenföldi hőerőműben, pécsen, dunaujvárosban és kazincbarcikán, s most készül alkalmazására számos további erőmű.

az eljárás nemzetközi visszhangjának kétségtelenül része van abban, hogy a konferenciára 18 országból több mint 120 külföldi szakember érkezik, s a napirendre tűzött előadásoknak is több mint egyharmadát külföldi szakemberek tartják. /mti/

13.02/um

- 15 -

Tó 1325
Hagyó Day



bb 25. előkészületek borsodban a téli építkezésekre - nagy teljesítményű gőzkazánok propán-bután gázkályhák, melegedő helyiségek

vid-ju ká -cz

1969. november 14.

borsod megye két nagy építőipari „üzemében”, elkészítették a téli munkák részletes programját. Arra törekednek, hogy a hideg napokon is minden dolgozót foglalkoztassanak. az észak-magyarországi állami építőipari vállalat brigádjai az új esztendő első három hónapjában több mint százmillió forint értékű munkát terveznek. ebben számos kiemelet építkezés szerepel. Így a diósgyőri Lenin kohászati művekben készülő nemesacél finomnengeremű hat egymásba kapcsolódó üzemcsarnokának alapozása, az új bugacsiszerelő üzem és a hatszáz férőhelyes szociális ház építése az özdi városközpont közművesítése, a bócsa község határában létesülő évi egymillió hektoliter kapacitású sör és malátagyár, valamint a diósgyőri új háromezer lakásos városrész mélyépítési munkái. ezeken a helyeken a folyamatos termelés végett tizenhat nagyteljesítményű gőzkazánt helyeznek üzembe, csaknem harmincezer négyzetméter nád-pallót tárolnak és a betonozást vegyszeres eljárással készítik. a munkások védelmére számos kokszkályhát helyeznek el, több építkezésen pedig melegedő helyiséget rendeznek be.

a borsod megyei állami építőipari vállalat dolgozói a téli hónapokban miskolcon és kazincbarcikán csaknem ezerhátszáz féligkész lakásban végeznek majd belső és szakipari munkákat. a műszakiak messzemenően gondoskodtak arról, hogy a lakások télen is kiváló minőségben készüljenek. a miskolci győri kapui lakótelepen és kazincbarcikán a távvezetéken érkező meleg gőzzel fűtik majd a kialakítandó négyszázhetven lakást, miskolc más részlein pedig mintegy háromszáznyolcvanöt féligkész otthonba vezetik be a földgázt. ezenkívül az építkezéseken hetven hordozható propán-bután gázkályhát és tizenkét nagyteljesítményű express-heating berendezést helyeznek el. /mti/

--

13.00/ju

Tó

1355

Hát Dm

-16-

bb 26. időjárásjelentés

tm-ju -cz

1969. november 14.

a meteorológiai intézet jelenti november 14-én, pénteken 13 órakor:

enyhe éjszaka

a földközi tenger nyugati medencéjétől az alpok térségén át a szovjetunió európai területének középső részéig egy 200-300 kilométer széles átmeneti időjárási zóna húzódik. ennek a mentén erősen felhős az idő, többfelé esik az eső, egy-két helyen zivatar is keletkezik. a zónától északnyugatra az óceánról beszívargó nedves levegő hatására változékony, az évszaknak megfelelő az időjárás. az említett zónától dél-keletre általában száraz, az évszakhoz képest szokatlanul meleg az idő.

hazánk legnagyobb részén csütörtökön a z évszakhoz képest szokatlanul meleg idő volt, főként az északnyugati megyékben és az északi hegyvidék térségében többfelé esett az eső, záporosó. a lehullott eső mennyisége általában 5 milliméter alatt maradt, csupán körmenden ért el 7, sopronban 12 millimétert. a hőmérséklet napközben általában 17-23, az erősen felhős, esős helyeken csak 10-16 fokig emelkedett. budapest a központi meteorológiai intézetben 17.7 fokos hőmérsékleti csúcértéket mértek. ezzel itt a tegnapi nap az elmúlt 100 év legmelegebb november 13-ja volt. a peremkerületekben még ennél magasabb hőmérsékletet is mértek. ma hajnalra szélső területi eloszlásban 7-15 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti változóan felhős, a dunántul néhány helyen ködös idő volt. a hőmérséklet 11 órakor a dunántul nyugati felében 10-15, máshol 16-21 fokig emelkedett. budapest csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 14.8 fok volt, 9.1 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapest a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig: változóan felhős, párás idő, szórványos an előforduló esővel, záporral. mérsékelt, helyenként megélénkülő változó irányú szél. elsősorban a reggeli és a délelőtti órákban néhány helyen köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton északnyugaton 10-15, délkeleten 15-19 fok között. a duna vízállása ma reggel budapestnél 99 centiméter. /mti/

--

13.10/ju

Tó 1400

1500 Dm

-17-



bb 28. magyar filmek lipcsében a 12. nemzetközi dokumentum és rövidfilmfesztiválon

1 zs/tr-ju bs

1969. november 14.

vasárnap kezdődik lipcsében a 12. nemzetközi dokumentum és rövidfilm-fesztivál. a magyar filmgyártást a fesztiválon öt alkotás képviseli: paulus alajos ,, tanyaszám 12,, glesz róbert ,, ,, mindennap háberu,, macskássy gyula-várnai györgy ,, öregek és fiatalok,, dévényi lászló ,, örökösök,, és gyöngy istván ,, üzenetek,, című filmje. versenyen kívül vetítik is vitéz gábor ,, jönnek rendjei a csodáknak,, takács gábor ,, hogy alkothas-son az ember,, és richly zsolt ,, szvitt,, című alkotását.

a magyar filmdelegáció pap sándornak a filmtudományi intézet igazgatójának vezetésével pénteken utazott el lipcsébe. /mti/

bb 29. ndk ünnepi napok a felsőoktatási intézményekben

1 vt/gk-ju hgy

1969. november 14.

a német demokratikus köztársaság meglakulásának 20. évfordulójáról több felsőoktatási intézményben ünnepélyesen emlékeznek meg november 17 és 22 között. magyar és ndk-beli professzorok, továbbá ndk-beli írók előadásokat, felolvasásokat tartanak, filmvetítéseket rendeznek és sor kerül a diákönnyos diákkörök ünnepi üléseire is. /mti/

bb 27. a papir- és nyomdaipari fejlesztési konferenciáról tájékoztatják a szakszervezet elnökségét

1 sz/tr-ju -cz

1969. november 14.

a nyomda, ^a papiripar-, és a sajtó dolgozóinak szakszervezetében a pénteken megtartott elnökségi ülésen herváth gyula könnyüipari miniszterhelyettes tájékoztatta az elnökséget a nyomda- és papiripar eddig kialakult fejlesztési koncepcióiról. ismertetve, hogy a két ipagtól mi¹ várnak a negyedik ötéves terv időszakában.

/ folyt. köv. /

13.17/ju

-18-

To Muc
1969.11.14



bb 27. / a papir- és nyomdaipar...folyt./um

szorosan összefügg a papiripar fejlesztésével az elmúlt években telepített nyárfák nagyarányú felhasználásának előkészítése. az új nyárfacellulózgyár építése - a korábbi elképzelésektől eltérően - gazdaságosabbnak bizonyul dunaujvárosban, mint az előző variáció szerinti helyén, kalocsán. a papiripar fejlesztéséhez a negyedik ötéves terv időszakában négy és fél-milliárd forint beruházási költség szükséges, s ennek segítségével a papiripar jelenlegi - évi 240 ezer -250 ezer tonna kapacitása és állóeszköze megkétszereződnek. a fejlesztési koncepció megvalósítása számottevő gépipporttal jár majd és sok ajánlat érkezett hitelnyújtásra, különböző formában létrejehető kooperációra. egyébként a papirimport lényegesen a következő időszakban sem csökken. a rendelkezésre álló papirmennyiség elegendő lesz, ugyan, de a választéka nem bizonyul kielégítőnek. a gazdasági bizottság döntése nyomán tárcaközi bizottság alakult, hogy a részletes fejlesztési koncepciót kidolgozza.

a nyomdaiparban a felmérések szerint 1975-ig a jelenleginél évente 60-65 ezer tonna nyomdai kapacitással többre lenne szükség - bár még vitatott benyújtott igények realitása, az viszont ismert, hogy ilyen mértékű új kapacitás létrehozása mintegy kétmilliárd forint költséggel járna és a nyomdaipar csupán 1.3 milliárd forint fejlesztési alappal rendelkezik, ha az új gazdasági mechanizmus jelenlegi szabályozói változatlanul érvényben maradnak.

a szakszervezet elnöksége felhívta a figyelmet arra, hogy a rendelkezésre álló fejlesztési alapot nem szabad csupán új létesítményekre fordítani, számolni kell a meglévő nyomdák állagmegóvásával, esetleg műszaki színvonalának növelésével, a dolgozó munkakörülményeinek további javításával, s azzal, hogy a legtöbb nagykapacitás már aligha növelhető. a fejlesztés egyik járható útja az, amelyet az athenaeum választott; új üzem épít a jászberényi uton részben bank-kölcsönrel, részben pedig központi pénzügyi alapokból. a kisebb nyomdák helyzete azonban nehezebb, mert kevesebb fejlesztési alappal tudnak gazdálkodni.

a szakszervezet elnöksége úgy határozott, hogy a nyomdaipar fejlesztési koncepciójának újabb változatát - amelyet a könnyüipari minisztériumnak még ez év végéig el kell készíteni - mielőbb a gazdasági bizottság elé terjesztik, a szakszervezet központi vezetőségével is megismertetik, s amennyiben szükségesnek tartják, kiegészítő véleményüket, javaslatukat az előterjesztéshez csatolják./mti/

- 19 -

13.28/um

To Muc

✓ fővárosi nyomda a lakóházak közé ékelődött, meglévő épületekben a



bb 30. emléktáblát avvattak malinovszkij marsall egykori hevesi főhadiszállásának épületén

vid-ju fm hgy

1969. november 14.

heves község pénteken gazdag programmal ünnepelte felszabadulásának 25. évfordulóját. a jubileum alkalmából a falu lakosságának meghívására hevesre látogatott raisza jakovlevna malinovszkaja asszony, malinovszkij marsall özvegye. vele együtt érkezett i.a. Leonov marsall, malinovszkij egykori híradós parancsnoka. a vendégeket - a honvédelmi minisztérium képviselőjében elkísérték - béla vezérőrnagy, továbbá oláh györgy, a heves megyei pártbizottság első titkára a vendégek résztvettek a községi pártbizottság és a tanács együttes ünnepi ülésén. ezután megtekintették a környék évezredes multjáról tanuskodó helytörténeti muzeumot.

délután a nap kiemelkedő eseményeként emléktáblát helyeztek el azon a házon, ahol a felszabadító harcok idején, 1944-45-ben malinovszkij marsallnak a második ukrán front főparancsnokának harcó álláspontja volt. barna andrás, a hevesi járási pártbizottság titkára ünnepi beszédében méltatta a szovjetunió nemrég elhunyt honvédelmi minisztere, malinovszkij érdemeit, munkásságát. /mt1/

bb 31. fock jenő és horgos gyula fogadta a szíriai gazdasági és külkereskedelmi minisztert

1 sz/mm-ju 1e hgy

1969. november 14.

fock jenő, a minisztertanács elnöke pénteken hivatalában fogadta a budapestben tartzkodó abdul halim khaddamot, a szíriai arab köztársaság gazdasági és külkereskedelmi miniszterét. a találkozón - amelyen jelen volt dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter és dr. mohamed zakaria ismail, szíria budapesti nagykövete - eszmecsere folytattak a két ország kapcsolatait érintő kérdésekről.

/ folyt. köv. /

14.15/ju

-20-

M 132 1

bb 31. / fock jenő... 1. folyt./-ju

szíria gazdasági és külkereskedelmi minisztere pénteken felkereste horgos gyula kohó- és gépipari minisztert is. a látogatáson ott volt dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes a megbeszélések fő témája köztük az volt, hogy a két ország között kedvezően fejlődő gazdasági kapcsolatok további szélesítéséhez hogyan járulhatnak hozzá a magyar gépipari szállítások. szóba került magyar járművek, hajók, kikötői felszerelések, távközlési berendezések és más gyártmányok exportja. /mt1/

bb 32. megkezdődött a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság harmadik ülészaka

t jf/tr-ju 1e hgy

1969. november 14.

a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság harmadik ülészaka pénteken a parlament delegációs termében megkezdte munkáját. a bizottság ülészakára hazánkba érkezett b. rincsenpelzse, a mongol népköztársaság terv bizottságának elnöke, a kormányközi bizottság mongol tagozatának elnöke, valamint a bizottság mongol tagozatának tagjai. az ülészak dr. sághy vilmosnak, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettesének, a bizottság magyar tagozata elnökének irányításával kezdte meg tanácskozását.

az ülészakon a mongóliában magyar műszaki segítséggel üléző ipari objektumok létesítésével, a vízkutatással, geológiai térképezéssel és földtani kutatásokkal kapcsolatos problémákat tárgyalták meg. a közös geológiai kutatások eredményeként feltárt hasznos ásványi nyersanyagok kiaknázására vonatkozó javaslatokat is megvitatják.

az ülészak idén a hazánkban tartzkodó mongol vendégek több hazai ipari és mezőgazdasági üzemet látogatnak meg. /mt1/

14.20/ju

-21-

M 132 1

bb 33. ideiglenes tárolókban kell elhelyezni a gazdag kukorica-termés 40-50 százalékát - a gabona tröszt vállalatai minden mennyiségben átveszik a felkínált kukoricát

1969. november 14.

1 jf/j/um 1e hgy

a legfontosabb abrakterményből, a kukoricából ezekben a napokban kiemelkedően jó termést takarítanak be a mezőgazdasági üzemek. a vidékről érkező jelentések szerint november közepére már szűknek bizonyultak a raktárak, a görék: sok helyen csak ideiglenes tárolókban lehet elhelyezni a termést. sokfelé azonban válogatás nélkül, halomba rakva gyűlik a kukorica, márpedig ilyen a csövek szinte egyik napról a másikra megpenészedhetnek, és ez súlyos károkkal jár.

az mti munkatársa a legsürgősebb teendőkről a mém és a gabona-tröszt illetékeseinek véleményét kérte ki. a minisztérium szakemberei szerint idén a termésnek csak 50-60 százalékát tudják szakszerűen tárolni, a fennmaradó mennyiségnek ideiglenes helyet kell találni. egész sor gazdaság a tsz-tagoknak tárolásra adja ki a kukoricát, amelyet a padlásokon vagy az épületek melletti régi színekben gyűjtenek össze. máshol fóliával takarják le a takarmányhalmokat, vagy a télire leállított gépek színeiben szoritának helyet a kukoricának is.

ezekben a napokban nagyon lényeges feladat a termés átválogatása és a prizmázás is. a nehéz helyzetben külön ügyelni kell arra, hogy a prizmák magassága ne haladja meg a másfél métert, ellenkező esetben ugyanis minőségromlással kell számolni. a raktározásra a szellős színek is alkalmasak, ezeket a tárolókat könnyű elemekből rövid idő alatt össze lehet szerelni. az agrokör-nél az ehhez szükséges építőelemek megvásárolhatók. egész sor gazdaság a gabonakombájnokra szerelhető berendezéssel morzsolt kukoricát takarított be. a szemek azonban nedvesek, és ezért fokozott mértékben fennáll a befülledés veszélye. a szárítás nem várható magára.

a gabona tröszt illetékes kereskedelmi vezetői elmondották, hogy bár a nagy termés elhelyezése a vállalatoknál is gondot jelent, az egyes országrészekben elterjedt híresztelésekkel szemben a felvásárlók minden felkínált mennyiséget átvesznek a termelőktől. a gabonával ellentétben a kukoricánál a termés háromnegyed része - sok évi tapasztalat szerint - a termelőknél marad, a vállalatok a termésnek csak 20-25 százalékát vásárolják fel. miután a gabonatermés jóformán minden helyet elfoglalt, gyors intézkedésekkel igyekeznek javítani a kukorica tárolási problémákon. a tröszt-höz tartozó békés megyei vállalat körzetében lévő falvakban például összesen hat, a bács megyei vállalat területén pedig összesen hat kilométer hosszú ideiglenes tárolót emeltek a múlt hetekben. más megyékben is hasonló módon igyekeznek enyhíteni a gondokon. a gabona-tröszt vállalatai a hé. elején májusi morzsoltban számítva - összesen 338 000 tonna kukoricát vettek át, a felvásárlásnál sehol sem volt embitőre méltó fennakadás./mti/

- 22 -

F 150
L2

bb 34. a cigánylakosság helyzetéről tárgyalt a szabolcs megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/fm/um hgy

1969. november 14.

a harmadik ötéves terv időszakában, építkezés, juttatás és egyéb révén ötszáz cigánycsalád jutott megfelelő otthonhoz szabolcs-szatmár megyében, - állapították meg a megyei tanács végrehajtó bizottságának pénteki ülésén. a tanácskozáson a szociális követelményeknek meg nem felelő telepeken élők lakás-és egészségügyi helyzetének javításáról szóló korábbi vb-határozat végrehajtását vizsgálták meg. az állandó mozgás és a népesség nagymérvű természetes szaporodása következtében azonban sem az egészségtelen telepek, sem az ottélők száma nem csökkent. a cigánylakosság körében a munkaképes keresők aránya alacsonyabb az általános átlagnál. a gyerekek iskoláztatásához sok helyen anyagi és egyéb támogatást nyújtanak a tanácsok. az általános iskola nyolc osztályát viszont nem sokan végzik el, s ezeknek csak 10-15 százaléka tanul tovább. javulás állapítható meg az egészségügy területén.

a vb. határozata szerint intézkedési tervet készítenek a negyedik ötéves terv időszakban várható nagyobb méretű lakásépítkezések megvalósítására./mti/

--

bb 35. husz éves a csepel autógyár

vid/ö/um ká hgy

1969. november 14.

husz évvel ezelőtt, 1949 őszén kezdte meg működését szigethalmon a csepel autógyár. a kezdeti időszakban havonta 600 motort és 200-300 tehergépkocsit készítettek. az 1950-es évek végén láttak hozzá a moterek korszerűsítéséhez, teljesítményük növeléséhez. ennek eredménye volt az ugynevezett turbófeltöltés alkalmazása, amellyel például a hathengeres motor teljesítménye 170 lóerőre emelkedett. jelentősen gyarapodott a kecsitípusok választéka is. az első 3.5 tonna teherbírású járművet, két-, háromtengelyes terepjárót, különböző anyagok szállítására alkalmas speciális felépítményű és nyergesventatású gépkocsi követék. a múlt év végéig a csepel autógyár 75.000 járművet készített. a gyár negyven országba exportálja termékeit. a legtöbb járművet a szovjetunió, csehszlovákia, bulgária és jugoszlávia vásárolja.

/folyt.köv./
14.40/um

- 23 -

M 1500
L2

bb 35./ husz éves ...folyt./um

a közúti járműfejlesztési program nagy feladatokat ró a gyárra. ezek megvalósítása érdekében másfél milliárd forint beruházással korszerűsítik az üzemóriást. termelése 1975-re csaknem kétszeresére növekszik. a következő években számos új típus gyártását kezdik meg. már elkészült a d-566 típusus, három tengelyes, 5 tonna teherbírású, összerék meghajtású jármű mintapéldánya, amely az eddigiekénél jóval nagyobb hatású, ugynevezett tárcsával láttak el. a típus sorozatgyártását a jövő évben kezdik meg. a mezőgazdaság számára tervezték a billenő platós, 5 tonna teherbírású típusokat. a járművet különböző rendeltetésű adapterekkel is felszerelhetik. az első sorozat a jövő évben készül el. a d-705 típusú nyergesvontatók turbófeltöltésű motort, hidraulikus szervókormányt, újonnan vezetőkört kapnak. az idén 57, tíz tonna teherbírású konténerszállító pótkocsit is gyártanak és elkészítik a típus 20 tonna teherbírású változatát. /mt1/

bb 36. napirenden a víz tisztasága - bemutató zalaegerszegen - tanácskozás pécsen

ö vdi/kz/tné/um hgy

1969. november 14.

vízünk tisztaságának védelme mind erőteljesebben aközérdeklődés előterébe kerül. a kutatók új módszerek kidolgozásával, az üzemek nagyösszegű beruházásokkal igyekeznek elősegíteni a probléma megoldását. az országos vízügyi hivatal rendezésében pénteken zalaegerszegen lezajlott országos ankét résztvevőinek azt az új eljárást mutatták be, amellyel biztonságosan megszüntethető a felszíni vizek olajszennyeződése. az országos vízügyi hivatal vízminőségi felügyelősége, valamint a nyugat-dunántúli vízügyi igazgatóság szakemberei által kidolgozott módszer szerint az olajjal szennyezett víz felületére hidrotizált perlitet szórnak. ez összerántja, „csomóba szedi”, az olajat, amit aztán így már akár gereblyével, akár más kézi szerszámmal könnyűszerrel el lehet távolítani a víz felületéről. az eljárás gépesíthető: nagyobb vízfelületek esetében akár helikopterről is kiszórhatják a perlitet. a módszernek az a körülmény ad jelentőséget, hogy az olajipar a legnagyobb vízszennyezők közé tartozik.

pécsen, a baranya megyei vízvédelmi bizottság ugyancsak pénteken megtarott plenáris ülésén, olyan új fertőtlenítési eljárást ismertettek, amellyel teljesen szagtalanra és mellékíz nélkülivé lehet tenni a dunából nyert ivóvizet. ugyan-ezen a tanácskozáson jelentették be, hogy a megyei közegészségügyi állomás határozata értelmében bakteorológiai laboratóriumot alakítanak, szeretnek fel az üszögi tárolóknál, hogy a nap minden percében ellenőrizni lehessen a víz minőségét s e szerint határozhatják meg a víz tisztaságát. a köjál a peremkerületek ivóvíz ellátásának javítására hívta fel pécs város vezetőinek figyelmét. a megvizsgált 979 kútból - ugyanis - mint rámutattak - 831 nem jó minőségű vizet szolgáltat, mégis ez idő szerint mintegy 30 ezer ember kénytelen fogysztani. /mt1/

14.50/um

- 24 -

V bb 37. szlovák termelészövetkezeti küldöttség nógrádban

vid/fm/mné-ju hgy

1969. november 14.

az érsekivadkerti magyar-szlovák barátság tsz meghívására a szlovákiai ipolyszakállosról pénteken 25 tagú termelészövetkezeti küldöttség érkezett nógrádba. a szlovák küldöttség megtekinti az érsekivadkerti közös gazdaságot, majd felkéri a kertészeti és szőlészeti egyetem soroksári gazdaságát, valamint a tiszakécskei termelészövetkezetet. /mt1/

--

bb 38. tavaszi virágok nyílnak vas megyében

vid/kz/mné-ju hgy

1969. november 14.

kőszegen, a chernel-kertben másodszor is virágba borult az aranyeső, és a farkasboroszlán, nyílik a jellegzetesen tavaszi virágnak számító kankalin. a napfényes ősz vas megye más tájain is rendkívüli jelenségeket produkált: az acsádi erdő egy részét újra valósággal ellepte az ibolya. kellemes illata már messziről magára vonja az arra járók figyelmét. /mt1/

--

bb 39. az üzemorvos is kapjon nyereségrészesedést - javasolta a komárom megyei egészségügyi akció bizottság

vid-kz/tné-ju hgy

1969. november 14.

több fontos javaslatot tett pénteken tatabányán megtartott ülésén a szakszervezetek komárom megyei tanácsának egészségügyi akcióbizottsága. mint rámutattak, jelenleg a megye 25 nagyüzeme közül 11-ben, 145 középüzeme közül pedig 82-ben van üzemorvosi rendelés. főfoglalkozású üzemorvos azonban ez idő szerint mindössze csak 13 működik. a bizottság sürgetőnek ítélte a hálózat bővítését: állásfoglalása szerint 1980-ig legalább 34-re kell növelni a főfoglalkozású üzemi orvosok számát a megyében.

/ folyt. köv. /

-25-

A 1511

A 1511

bb 39. / az üzemorvos... 1. folyt./-ju

az orvosi megelőző munka fokozása, a munkahelyi ártalmak csökkentése, mint a továbbiakban az ülésen hangsúlyozták, nagymértékben és közvetlenül kihathat az üzemek, vállalatok eredményeinek alakulására, az akcióbizottság éppen ezért javolta, hogy a kollektív szerződésben előírtak teljesítésénél a z üzemorvos is kapjon nyereségrészesedést, részesüljön üdülési, lakásépítési és más ~~okmány~~ eredményekben, amelyek a vállalat többi dolgozóit megilletik. ugyanakkor állást foglaltak amellett is, hogy a vállalati munkavédelmi szabályzatok pontosan szabják meg az orvosok saját üzemi feladatait. /mti/

--

bb 40. nívódíj

t ol/gk-ju cz

1969. november 14.

tömpe istván, a magyar rádió és televízió elnöke nívódíjjal jutalmazta az ember tragédiája televíziós és a bánk bán rádiós változatának előadását. művészeti életünk jelentős eseménye volt a két októberi bemutató, nyomukban számtalan levél és telefonhívás tanuskodott a közvéleményre gyakorolt nagy hatásukról. a sikeres produkciók alkotócsoportjának művészeti vezetői, munkázarsai és a főbb szerelők pénteken a rádió székházában vették át tömpe istvántól a jutalmat. /mti/

--

bb 41. szegedi ajándék a jugoszláviai földrengés károsultjainak

vid-kz/mné-ju -cz

1969. november 14.

meleg takarókat és különféle ruházati cikkeket indított útba pénteken szegedről a vöröskereszt csongrád megyei szervezete jugoszláviába, a banja luka-i földrengés károsultjainak megsegítésére. az ajándékot a szegedi nemzeti színház november 3-1 hangversenyének bevételéből vásárolták. /mti/

--

15.00/ju

-26-

NA 16¹⁰ le!

bb. 42. megnyitották a politikai könyvhónapot békés megyében

vid/kz/mné/rj cz

1969. november 14.

pénteken a gyulai józsef attila művelődési házban megnyitották a politikai könyvhónap békés megyei eseménysorozatát. a megnyitó egybeesett a viharsarok felszabadulásának negyedszázados évfordulóját köszöntő ünnepséggel. petrovszki istván, az mszmp békés megyei bizottságának osztályvezetője ünnepi beszédében rámutatott, hogy a megyében az utóbbi 10 évben ötszöröse emelkedett a politikai könyvek forgalma, s bejelentette, hogy békésben 20 helyen nyílt politikai könyvtár. /mti/

--

bb. 43. megjutalmazták a segélykérő telefon védelmezőit

vid/rj fm hgy

1969. november 14.

a fejér megyei szabadhidvég községben pénteken ünnepi v.b. ülésen megjutalmazták horváth ferencet és feleségét, akik két garázda fiatal ellen megvédelmezték a község segélykérő telefonját.

a házaspár október 5.-én késő este tért haza otthonába. utközben észrevették, hogy a 21 éves sztojka lászló és barátja a fiatalok ru g. rongálja, üti-veri a tsz-iroda falán elhelyezett segélykérő telefont, s mellékesen még két magánlakás ablakát is bezúrták. horváth ferenc figyelmeztette őket, mire elszaladtak, de csak az első sötét utcáig, s ott lesbe állva várták a gyanútlanul közeledő házaspárt. amikor horváthék oda értek, sztojka lászló fejbeverte a férfit, majd késével az ütéstől megszedülő ember nyakába szurt. a földre zuhanó horváth ferencet még több helyen megütötte, megszurkálta, s bántalmazt az asszonyt is. a férfi súlyos, de nem életveszélyes sérülést, felesége pedig könnyebb sérüléseket szenvedett.

a budapest és vidéke postaigazgatóság nevében nagy béláné, a vidéki postaigazgatóság vezetője mondott köszönetet a bátor helytállásért horváth ferencnek és feleségének, s átadta nekik a posta ezer forintos jutalmát. /mti/

--

15.40 rj

- 27 -

NA 16²⁵ le!

bb. 44. javult a hagymaellátás - importtal pótolják a hiányt

1/kf/rj se/hgy

1969. november 14.

a zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülés a leg-
érdekeltőbb megyék, a belkereskedelmi minisztérium a mém képviselői-
vel megbeszélést tartott a budapesti hagymaellátásról.

tavaly ebben az időszakban naponta országosan kilenc vagon -
vidéken öt, budapesten négy vagon - hagyma fogyott. most, annak
ellenére, hogy az országos készlet egyelőre megfelelő, vidéken
az üzletekben is van elegendő, a fővárosban szinte hiánycikké
vált az árú. a zöldért-üzletek a korábban szokásos három- négy
vagonnal kaptak naponta, ez a mennyiség azonban néhány óra alatt
elfogyott, a bolti hiányhoz hozzájárult az is, hogy a „vi-
szonteladók”, nagyobb tételekben vásárolták a szabadpiacon 8-12
forintra emelkedett árú hagymát.

az ünnepek után fokozták a kiszállítást, a zöldért boltok
naponta 12-14 vagon hagymát kaptak, a szokásos mennyiség több
mint háromszorosát. ennek eredményeként lassan javul az el-
látás, sok helyen már egész nap kitartott, csütörtökön és
pénteken néhány fővárosi üzlet már zárókészletet is jelentett a
keresett cikkből. azt tervezik, hogy a fokozottabb kiszállítást
mindaddig fenntartják, míg a boltoknak nem marad elegendő kész-
letük egyik napról a másikra. ennek érdekében intézkedtek, hogy
utánpótlásként - nehogy a fővárosi készlet kiapadjon - 550 vagon
hagymát szállítsanak vidékről budapestre. jelenleg már naponta 20-
30 vagon érkezik.

az egyesülés vezetői a hagymahiánnyal kapcsolatban elmondot-
ták, hogy a téli tároláshoz szükséges mennyiséget, már október el-
sejéig felvásárolták. nehezíti azonban a helyzetet a hagyma
gyenge minősége, gyors romlása,
s így problémát okozott a válogatás, a forgalomra való
előkészítés. a gyors romlás miatt 500-600 vagonos veszteség-
gel számolnak s azzal, hogy a fővárosban az év végi zárókész-
let 300-400 vagon körül alakul, ez viszont mintegy 500
vagonnal kevesebb a szükségesnél. ezért az illetékesek intézked-
tek, hogy a hiányt importból fedezzék. meg is kezdődtek
már a tárgyalások, egyebek között egyiptomi és holland hagyma beho-
zataláról. /mtiö

15.50 rj

v

M-1630-1
le

- 28 -

bb. 45. kiosztották az akadémiai kiadó idei nivódijait

t ms/tm//gy/cz

1969. november 14.

pénteken az akadémia tudósklubjában erdey-gruz tiber, az aka-
adémia főtitkára, a könyv és folyóirat kiadó bizottság elnöke
átnyújtotta az akadémiai kiadó idei kiadói nivódijait. a ki-
adói díjakat az akadémia elnöksége ítélte oda a tudományos osz-
tályok, a könyv- és folyóirat kiadó bizottság és a kiadó vélemé-
nyének figyelembe vételével, az utóbbi években megjelent kiemel-
kedő színvonalú tudományos művek szerzőinek.

30 000 forintos kiadói nivódijban részesítették Lukács
györgy akadémikust, 1965-ben megjelent az esztétikum sajátos-
sági című művéért.

20 000 forintos kiadói nivódijban részesült rózsácz frigyek aka-
adémikus, és szőkefalvi-nagy béla akadémikus előadások a funk-
cionál analízisből című munkája. ugyancsak 20 000 forintos nivó-
díjat kapott péter rózsá, a matematikai tudományok doktora
rekurzív függvények című, németül és angolul megjelent monográ-
fiájáért.

gombás pál akadémikus és kisdí dávid kandidátus bevezetés a
hullámmechanikába és alkalmazásaiba című művét 15 000 forintos
kiadói nivódijban részesítették.

10 000 - 10 000 forintos nivódíjat a következők kaptak:

dudich endre akadémikus és kaszab zoltán levelezőtag a magyar-
ország állatvilága című sorozat szerkesztői;

ádám györgy, az orvostudományok doktora interocepció és magatartás
című jelentős neurofiziológiai munka szerzője;

dr. kelemen endre, az orvostudományok doktora, heveny hasi kór-
képek fizikális diagnosztikája című művéért;

köpeczi béla akadémiai levelező tag a rákóczi szabadságharc és
franciaország című munkájáért;

nagy kázmér, a fizikai tudományok doktora kvantumelméleti monográ-
fiájáért;

peschka vilmos, az állam- és jogtudományok doktora jogfor-
rás és jogalkotás című könyvéért;

dr. schermann szilárd, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa
magismeret című munkájáért;

/folyt. köv./
1555/gy

- 29 -

M-1630-1
le

bb. 45. / kiosztották.... 1. folyt./ gy

somos andrás akadémikus a paprika címmű művéért;

szendrői zoltán és balogh ferenc, az orvostudományok doktora a prosztatarák című művéért és

vargyas lajos, a zenei tudományok doktora kutatások a népballada középkori történetéből című munkájáért.

ezuttal ötödik ízben került sor az akadémiai kiadói nivódijainak átadására, most adták ki a legtöbb nivódijat, szám szerint 14-et a korábbi évek 2-4, a múlt év 10 nivódijával szemben./mti/

..

bb. 46. hazautazott a német demokratikus köztársaság belügyminisztériumának küldöttsége

tm/gy/hgy

1969. november 14.

friedrich dickel vezérezredes, a német demokratikus köztársaság belügyminisztériumának és kíséretében benkei andrás belügyminiszter meghívására többnapos hivatalos látogatást tett Magyarországon. a szívélyes, elvtársi, baráti légkörben folytatott tárgyalások során megvitatták a két minisztérium együttműködésének további lehetőségeit. a küldöttség vezetőjét a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a kormány nevében fogadta fehér lajos, a minisztérium elnökhelyettese. a német demokratikus köztársaság belügyminisztériumának küldöttsége pénteken délután elutazott budapestre. bucsuztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent benkei andrás belügyminiszter, borbándi jános, az MSZMP központi bizottsága osztályvezetője, a belügyminisztérium és a külügyminisztérium több vezető tisztségviselője, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, dr. herbert plaschke.

/mti/

└ az MSZMP politikai bizottságának tagja

bb. 47. hallamassek l.egon

mm/gy/hgy

1969. november 14.

a fővárosi tanács vb nyugdíjasa, a párt régi harcosa, aki a tanácsköztársaság idején a 4. kerületi elöljáróság vezetője volt, 1969. november 9-én elhunyt. a fővárosi tanács vb saját halottjának tekintti. temetése 1969. november 20-án, 13.30 órakor lesz a Rákosszentimrei temetőben./mti/

..

16.00/gy

- 30 -

16.00 - le!

bb. 48. bánkon ülésezett a dunakanyar intézőbizottság elnöksége

vid-fm/gy/hgy

1969. november 14.

pénteken a Nógrád megyei bánkon tartotta ülését a Dunakanyar Intézőbizottság elnöksége. a bizottság működési és szervezeti szabályzatának megvitatásán kívül napirendre tűzték Bánk Idegenforgalmi fejlesztésének kérdéseit. az 1965-ben létrehozott szervezet hatáskörébe 12 Nógrád megyei település tartozik, közülük az egyik legszebb község Bánk - a budapesttől 60 kilométerre lévő festői völgyben, kellemes vizű tó mellett húzódó kis falu. illés Miklós, a Nógrád megyei tanács vb elnökhelyettese az ülésen elmondta, hogy a község és a tó környékének rendezésére helyi erőforrásokból már eddig is sokat költöttek, s a munkálatokat a Dunakanyar Intézőbizottság anyagilag is támogatta. a tavat a szennyvizektől vasbetongát védí, a meder kotrását, tisztítását az idén befejezik, partján pedig vendéglőt, üdülőotthont építettek. jövőre üzleteket és újabb üdülőket létesítenek, folytatják az utak, a közművek, a strand építését s a tó közelében kisz-üdülőotthont létesítenek. a tó környékén az idén értékesített mintegy 250 parcella zömét budapestiek vásárolták meg, ami jelzi, hogy Bánk község a fővárosiak egyik kedvelt kiránduló- és üdülőtelepévé válhat./mti/

..

bb. 50. elutazott a Lengyel kulturális küldöttség

tr/gy/hgy

1969. november 14.

a Lengyel külügyminisztérium kulturális főigazgatóságának küldöttsége - élén Jan Druto nagykövettel, a főigazgatóság vezetőjével pénteken délután elutazott budapestre. a küldöttség magyarországi tartózkodása során megbeszéléseket folytatott dr. Rosta Endrével, a kulturális kapcsolatok intézete ügyvezető elnökével, valamint a KKI vezető munkatársaival a két ország tudományos és kulturális együttműködésének kérdéseiről.

Jan Druto nagykövetet budapesti tartózkodása alatt fogadta dr. Bognár József, a KKI elnöke, ellátogatott az MSZMP KB kulturális tudományos és közoktatási osztályára, megbeszélést folytatott a külügyminisztérium vezető munkatársaival./mti/

16.15/gy

- 31 -

16.15 - le!

bb. 58. tanácskozott a magyar nők parlamentje

t/fe/j/rj cz

1969. november 14.

a magyar nők országos tanácsa pénteken a parlament vadász-termében tartotta tanácsulását. az elnökségben foglalt helyet jakab sándor, az mszmp központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője.

péter jánosné alelnökő megnyitó szavai után erdei lászlóné, az mnot elnöke vázolta a legutóbbi nőkongresszus óta megtett utat, s értékelte az ott elfogadott határozatok teljesítésének határfokát a nőmozgalom tevékenységére, s az egész nőtársadalomra. utalt a beszámoló arra, hogy hazánk asszonyai és leányai derekasan kiveszik részüket az ország szocialista építéséből, s fokozódó politikai aktivitásukat tükrözi, ahogyan itthoni akciókkal és nemzetközi fórumokon támogatják a vietnami háború mielőbbi megszüntetésére irányuló küzdelmet, és a vietnami anyák és gyermekek megsegítését. erdei lászlóné végül foglalkozott a nőmozgalom előtt álló feladatokkal.

a beszámolót követő vitában felszólalt jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője. /mti/

--

bb. 59. dr. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke

tr/rj la

1969. november 14.

táviratban mondott köszönetet losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének az osztrák köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságokért. /mti/

--

17.35 rj

- 32 -

nr 1812
duc

bb. 49. magyarországi köruten a casablancai színház főintendánsa

vid/fm/rj hgy

1969. november 14.

ali kadiri, a casablancai színház főintendánsa pénteken meglátogatta a nemrég megnyitott tatal művelődési központot. a neves színházi szakember a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására érkezett hazánkba, hogy tanulmányozza a magyar vidéki kulturális központok építési módszerét és a magyar színjátszás helyzetét. ali kadiri elmondotta, hogy most készült el a casablancai új művelődési központ terve s ennek megvalósításához gyűjtött tapasztalatokat franciaországban, svájcban, csehszlovákiában, az ndk-ban, az nszk-ban. magyarországon november 21-ig tartózkodik, s addig több vidéki színház munkáját is tanulmányozza. /mti/

--

bb. 51. társadalmi összefogással épített lakás ünnepélyes átadása kisvárdán

vid/rj fm hgy

1969. november 14.

érdekes esemény zajlott le pénteken kisvárdán: az országos öntödei vállalat kisvárdai gyáregysége egyik munkásának, nagy zoltánnak átadták a gyár kollektívája által épített új családi házat. a négytagú család eddig néhány négyzetméteres lakásban szorongott, s a gyár négy szocialista brigádjának tagjai, s az üzem vezetői társadalmi munkában új otthont építettek számukra. a lakás udvarán tartott kis ünnepségen adták át a családfőnek a kész lakás kulcsát, akinek örömeben az ajándékozók is osztoztak. /mti/

--

bb. 53. kádár jános, az mszmp kb első titkára

tr/rj hgy

1969. november 14.

pénteken bemutatkozó látogatáson fogadta dr. mohamed zakaria ismail-t, a sziriai arab köztársaság nagykövétét, aki a közel-múltban adta át megbízólevelét. /mti/

--

16.50 rj

- 33 -

m

nr 1715

bb. 52. véget ért a vezető főhivatású népművelők konferenciája

t/ol/gk/rj hgy

1969. november 14.

a vezető beosztású, főhivatású népművelőknek a magyar néphadsereg központi klubjában rendezett kétnapos elméleti-művelődéspolitikai konferenciája pénteken befejezte munkáját. a népművelők továbbképzését szolgáló tanácskozáson mintegy háromszázan vettek részt; megyei népművelési csoportvezetők, könyvtárvezetők, művelődési házak vezetői, a szot és a kisz megyei művelődéspolitikáival foglalkozó funkcionáriusai.

a konferencia középpontjában az olvasás állt. erről szólt dr. köpeczi béla akadémiai levelező tag „az olvasás helye, szerepe a művelődésben, és mándi péter tudományos kutató „az olvasás helyzete ma magyarországon,„ című, nagy érdeklődéssel kísért előadása is. élénk vita alakult ki az irodalmi közvélemény formálásáról, módszertani kérdésekről. napirendre kerültek a különböző népművelési intézmények feladatai, az együttműködés lehetőségei, az olvasás népszerűsítésében, valamint a szakkörök, klubok szerepe az olvasás megkedvelésében. /mt1/

..

bb. 54. kiosztották a cordatic - jelvényeket a rekorder soffőröknek

t/tz/tr/rj se hgy

1969. november 14.

pénteken délután az országos gumipari vállalat székházában ünnepélyesen kiosztotta kardos jeno, a vállalat kereskedelmi központjának igazgatója a „cordatic hűtőjelvényeket, azoknak a gépkocsivezetőknek, akik tavaly cordatic-abronccsal csúcsteljesítményt értek el.

a jelvényt az elmúlt évben 130-an érdemelték ki. a legjobb eredményt blattner lászló, a szekszárdi 11-es aköv vezetője érte el, aki cordatic abronccsal kerek 200.000 kilométert tett meg. malik jános és kövecses sándor, a budapesti 20-as számú aköv-nél dolgozó gépkocsivezető-pár teljesítménye több mint 179.000 kilométer volt, míg palágyi lászló, budapesti autóbuszsoffőr eredménye meghaladta a 162.000 kilométert. /mt1/

17.00 rj

- 34 -

b. 55. ifjúsági békenap a 9. kerületben

t tf/j/gy/La

1969. november 14.

nyitányként a vietnami néppel vállalat szolidaritás november 15-i világnapjának budapesti eseményéhez, pénteken ifjúság békenapot rendeztek a 9. kerületi fiatalok. színes és tartalmas programot szerveztek részükre a hazafias népfront 9. kerületi bizottsága, karöltve a puskás tivadar távközlési technikum és az irinyi jános vegyipari szakközépiskola tantestületével, tanulóifjúságával.

délelőtt a kerületi szabó ervin könyvtár füleki utcai klubjában nemzetközi politikai kérdésekről rendezett vitafórumon péntek gyula ujságíróval találkoztak a fiatalok.

délután az mszmp 9. kerületi bizottságának székházában szolidaritási békenagygyűlést tartottak. dr. román józsef, az országos béketanács elnökségi tagja, a kerületi népfrontbizottság elnökhelyettese üdvözölte az egybegyűlt többszáz fiatalot és a körükben megjelent vietnami diplomatákat: nguyen dinh can-t, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének titkárát és le van nam-ot, a délvietnami köztársaság budapesti nagykövetségének attaséját. bánki zsuzsa érdemes művész szaválata vezette be a nagygyűlést, amelynek szónoka csóhány gabriella író, az országos béketanács tagja volt. beszédét a világ sorsának, a fiatalok életének alakulásáról, az ifju nemzedéknek és az idősebb generációknak egy emberkénti békeakarataról, a szabadságért küzdő népek segítségéről, a vietnami hősök nemzetközi szolidaritással kísért küzdelméről - nagy lelkesedéssel fogadták a gyűlés résztvevői. bitskey tiber színművész szaválataival ért véget az ünnepség.

este irodalmi rendezvényre került sor - devecseri gábor kossuth díjas költő volt a 9. kerületi fiatalok vendége. békemozgalmi dokumentációs anyagból kiállítást is rendeztek a füleki utcai könyvtárban. /mt1/

..

bb. 56. nemes dezső látogatása a belügyminisztériumban

i hi/j/gy/La

1969. november 14.

nemes dezső, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja - venéczi jánosnak, a budapesti pártbizottság titkárának társaságában - pénteken egésznapos látogatást tett a belügyminisztériumban.

/folyt. köv./
17.10/gy

- 35 -

17.17⁵⁰ hgy

bb 56. / nemes dezső.... folyt./ gy

a vendégeket benkei andrás belügyminiszter, anda jános, a minisztérium pártbizottságának első titkára és a minisztérium több vezető munkatársa fogadta. tájékoztatták a látogatókat a belügyminisztérium szerveinél folyó szakmai és pártmunkáról, s bemutatták a különböző szakmai gységek munkáját. délután pártaktívá-értekezletet tartottak, ahol nemes dezső az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről tájékoztatta a minisztérium dolgozóit./mti/

bb. 57. napirenden: a szövetkezetek alapszabálykészítő munkája - a tanács és a szövetkezetek kapcsolata - tanácselnökök értekezlete a parlamentben.

t pr/be/gy/la

1969. november 14.

fehér péter, az mti parlamenti tudósítója jelenti:

a fogyasztási és a kisipari szövetkezetek állami felügyeletének időszerű kérdéseiről tanácskoztak pénteken a parlamentben a fővárosi, megyei és megyei jogú városi tanácsok vb elnöke. a dr. papp lajos miniszterhelyettesnek, a minisztertanács-szervek osztálya vezetőjének elnökletével tartott ülésen részt vett fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, nagy józsefné könnyűipari miniszter, varga péter, az mszmp központi bizottságának helyettes osztályvezetője, keserű jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes, simor jános építésügyi- és várofejlesztési miniszterhelyettes, szabó istván, a termelő-szövetkezetek országos tanácsának elnöke, valamint dr. jókai loránd, a közalkalmazottak szakszervezetének főtitkára.

elsőként dr. molnár frigyos, a szövetkezetek országos szövetségének elnöke tájékoztatta az ülés résztvevőit az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek alapszabály készítéséről. egyebek között elmondta, hogy a szövetkezeti demokrácia kibontakozásának jelentős állomása a szövetkezeti alapszabályok megalkotása. a következő hetekben több mint félmillió általános fogyasztási és értékesítési szövetkezet kis híján 2 millió tagja mondja el véleményét, fejt ki álláspontját az új alapszabály tervezetről, a szövetkezet életét irányító legfontosabb dokumentumról. az alapszabályokat - amelyeknek elkészítéséhez, kidolgozásához az általános fogyasztási szövetkezetek országos tanácsa és az okisz választmánya messzemenő segítséget nyújtott - december 31-ig jóváhagyás végett betervezik a járási tanácsok illetékeséhez.

/folyt. köv./

17.15/gy

- 36 -

M 1705 he

bb. 57. / napirenden a szövetkezetek.... 1. folyt./ gy

a következő lépés már a megyei szövetségek új alapszabályainak elkészítése, a megyei szövetségek szerveinek megválasztása, illetve a szövetség tevékenységi körének kialakítása. a megyei alapszabályokról 1970 tavaszán dönt az illetékes megyei tanács.

dr. molnár frigyos a továbbiakban rámutatott: a szövetkezetek és a tanácsok értékes hagyományokkal rendelkező kapcsolata most módosul, tartalmában gazdagodik. a szövetkezetek állami felügyeletét ezentúl a tanácsok látják el, így együttműködésük fokozottabb hangsúlyt kap. a tanácsok az egész lakosság érdekeit szolgálják akkor, ha segítik a szövetkezetek eredményes gazdálkodását, a hatékony belső önkormányzat kialakítását, illetve a különböző szövetkezetek közötti kooperáció megteremtését. a szövetkezetek és a tanácsok újszerű kapcsolatának első gyakorlati megnyilvánulása lesz a kialakított alapszabályok törvényességi megerősítése. az alapszabályok elkészítése nem csupán jogszabályi, szervezési feladat: a szövetkezetpolitikai elvek érvényesítésének, a szövetkezeti mozgalom továbbfejlesztésének jelentős aktusa. ilyen értelemben kérnek tehát tanácsai segítséget az alapszabályok elkészítéséhez a szövetkezetek. erre egyébként már jó példák vannak. több helyütt a szövetkezeti elnökök a tanácsai vezetők részvételével tartották meg az alapszabály-szerkesztő bizottságok elnökének munkaértekezletét, másutt - pl. békés megyében, csongrád megyében és vas megyében - a tanácsszervek és az ügyészségek szerveztek közös konzultációkat. számos megyében a tanácsok végrehajtó bizottságai napirendre tűzték az állami felügyelettel kapcsolatos feladatok megvitatását is.

a több mint 300 ezer dolgozót foglalkoztató kisipari szövetkezetek alapszabálykészítési munkájáról rév lajos, a kisipari szövetkezetek országos szövetségének elnöke tájékoztatta az ülés résztvevőit. elmondta, hogy már mindenütt létrehozták az alapszabály-szerkesztő bizottságokat, ezek a kis munkaközösségek elkészítették a tervezeteket, amelyeket ezekben a hetekben ismertetnek a tagsággal. a tagok javaslatainak, indítványainak figyelembevételével a dolgozói tervezeteket december közepéig vitatják meg a közgyűlések, s az év végéig eljuttatják a tanácsokhoz. ez a tevékenység egyébként csak része a kisipari szövetkezetek belső életét reformáló munkának. az alapszabályok elkészítése után ugyanis sorra megszervezik a belső működést részletesen rendező olyan szabályzatokat, mint a szövetkezet ügyrendje, munkaügyi és munkavédelmi szabályzata.

/folyt. köv./
17.30/gy

- 37 -

M 1805 he

bb. 57. / napirenden: a szövetkezetek... 2. folyt./ gy

döntenek az év végi osztalék és részesedés felosztásának rendjéről is. a szövetkezeti választásokat 1970. második felében tartják, 1971 első felében sor kerül a kisipari vezetőségek újjáválasztására, majd ezt követően - de még 1971-ben - összeül a kisipari szövetkezetek 6. kongresszusa. a tanácsok és a szövetkezetek kapcsolatát illetően rév Lajos kiemelte: az együttműködést a közös területi érdekelttség erősíti. nem utolsósorban ennek tulajdonítható, hogy 1970 végére a kisipari szövetkezetek országsszerte 200-nál több szolgáltató-hálózattal, 90 autó-szervizzel, 17 mosoda-vegyszerrel üzemel, s több mint 12 ezer hálózati egységgel rendelkeznek majd. a szolgáltató hálózat bővítésére egyébként nagyszabású tervei vannak a kisipari szövetkezeteknek. szeretnék bevezetni különböző szolgáltatások általános-díját, tervezzik, hogy nyugdíjas szakmunkásokból lazább szervezésű szövetkezeteket alakítsanak, s a nyomasztó lakásgond enyhítésére fejlesztik építőipari kapacitásokat. / a 4. ötéves tervben a kisipari szövetkezetek a korábbinál 14-15 ezerrel több lakás építésére vállalkoznak. /

a két beszámolót követő vitában szőnyegre került a szövetkezeti élet számos fontos kérdése. a hozzászólók örömmel nyugtázták a szövetkezeti demokratizmus kibontakozásának figyelemreméltó jeleit, gazdasági tevékenységét, eredményeit. szóba került az is, hogy a szövetkezeti tagok eleinte meglehetősen aggodalmaskodva fogadták a szövetkezetek belső életének megváltozásáról érkező híreket. a korszerű szövetkezetpolitikai elvek népszerűsítése során azonban sikerült meggyőzni a bizalmatlankodókat. a a vitában az a vélemény is megfogalmazódott, hogy a fokozott ellátási igények kielégítését legalább annyira kell szolgálnia a különböző szövetkezetek együttműködésének, mint a tanács és a szövetkezet kapcsolatának. élénk vita alakult ki az ellátási felelősség kérdéséről - e témáról fehér Lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese is kifejtette véleményét.

a tanácskozás dr. papp Lajos zárszavával ért véget. a tanácselnökök délután meglátogatták a hungarofrukt budaörsi hűtőházát, majd megtekintették a kisipari szövetkezetek termékbemutatóját. /mti/

bb. 62. dr. beckl sándor titkár

tr/gy/la

1969. november 14.

vezetésével párizsba utazott a szot küldöttsége, hogy résztvegyen a francia általános munkásszövetség /cgt/ 37. kongresszusán. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren somoskői gábor, a szot titkára bucsúztattam. /mti/

17.40/gy

AAa 18¹⁰ he!

bb. 60. az mhsz szovjet testvérszervezetének küldöttsége szolnok megyében

vid/rj fm La

1969. november 14.

a magyar honvédelmi szövetség szovjet testvérszervezete, a doszaf hazánkban tartózkodó négy tagú küldöttsége - n.sz. gyomán altábornagynak, a doszaaf központi bizottsága elnökhelyettesének vezetésével - pénteken szolnok megyében tett látogatást. a vendégeket elkísérte kiss Lajos vezérőrnagy, a magyar honvédelmi szövetség főtitkára. a szovjet küldöttség tagjait szolnokon, az mhsz székházában vass Lajos őrnagy, a szervezet megyei titkára tájékoztatta az mhsz munkájáról. a küldöttség megtekintette az mhsz idén épült korszerű gépjármű iskoláját, és tiszaparti víziklubját. látogatást tett az mhsz szandai sportrepülőterén, ahol beszélgetést folytattak a magyar sportrepülő válogatott keret három tagjával. a repülőklub tagjai repülő és ejtőernyős bemutatót tartottak a vendégek tiszteletére.

délután jászberénybe utazott a küldöttség, ahol a hűtőgépgyár üzemi mhsz szervezetének munkáját tanulmányozta, majd az ujerdői állami gazdaságot kereste fel. /mti/

..

bb. 61. szolidaritási táviratok budapestről new yorkba

t/tf/tm/rj La

1969. november 14.

a vietnam melletti világszolidaritás napja alkalmából több táviratot juttattak el budapestről new yorkba a vietnami mozgósítási bizottság, illetőleg a diák mozgósítási bizottság címére.

a magyar országos béketanács táviratában ez áll: „a magyar békemozgalomban összefogott milliók nevében köszöntjük önöket abból az alkalomból, hogy a vietnami háború elleni tiltakozás kiemelkedő jelentőségű demonstrációjával teszik emlékezetessé november 15-ét.

/folyt.köv./

17.47 rj

39 -

AA 18¹⁵

18.50 he!

bb. 61. / szolidaritási.....1. folyt./rj

az értelmetlen és elvetemült vérontás megbélyegzése, az egész világ békéjét fenyegető politika elítélése a fegyvernyugvásért, a konfliktus igazságos rendezéséért sikra szálló tömegek minden más akciójával együtt jó ügyet szolgál. a mostani kezdeményezés az amerikai nép legjobbjait állítja csatasorba olyan cél eléréseért, amely megfelel az emberiség egyetemes érdekeinek és méltó Lincoln, Washington, Franklin nemzetének legnemesebb hagyományaihoz. a béke minden igaz híve elismeréssel adózik a nagyszabású megmozdulások szervezőinek, részvevőinek. mi, magyarok is nagyra értékeljük, hogy határozott fellépéssel, nyomatékos állásfoglalással adják a Nixon-kormány tudtára: lejárt az egyesült államok elnökének adott türelmi idő. elég az ígéretekből, aszóvirágokból, a pusztításból, a halottakból. győzedelmeskedjék a józan ész és következzenek azok a tettek, amelyek oly sok év után végre meghozzák a békét.,,

a béketanács tudományos bizottsága táviratában a többi között leszögezi: „korunkban a felhalmozott atom- és hidrogénfegyverek minden eddiginél szörnyűbb, jóvátehetetlen pusztításra képesek, és valamennyi helyi konfliktus, így a vietnami háború is magában hordozza a nukleáris katasztróva lehetőségét. ezért kell együtt cselekednünk a háborús veszély elhárításáért, a fegyverek elnémításáért. ezért vállalatunk közösséget azokkal a tüntetőkkel, akik e napokban amerika-szer- te felemelik szavukat a békéért, s hatalmas, nagyhatású demonstrációkkal sürgetik, hogy fiaikat hozzák haza vietnam- ból. ,,

a vietnamban járt magyar személyiségek, köztük népfront-aktivisták és békemunkások ugyancsak táviratban juttatták kife- jezésre állásfoglalásukat: „őszinte rokonszenvünkről és tá- mogatásunkról biztosítjuk a jóakaratu amerikai embereknek a vietnami béke megteremtéséért vívott küzdelmét. demonstrációik olyan háború mielőbbi befejezéséhez, olyan konfliktus igaz- ságos rendezéséhez egyengetik az utat, amely az egyesült államok- nak, az egész amerikai népnek szégyenévá vált az elmúlt években: durván megsértette az emberiség jobbik felének igazságérzetét és a nukleáris katasztrófa fenyegetésével árnyékolta be a nem- zetközi élet horizontját,,. /mti/

18.00 rj

- 40 -

Nr 1820

bb. 63. a budapesti közlekedési vállalat

k/pr/tm/rj La

1969. november 14.

értesíti az utazóközönséget, hogy szombaton 14 óra 30 perctől m- jelzéssel rendkívüli autóbusszjáratot indít a Katona József ut- cától az újpesti dózsa - mtk labdarugó mérkőzésre.

Vasárnap 11 óra 30 -tól ugyancsak m-jelzéssel indul soron- kívüli autóbusszjárat a Beráres térről a Csepel-sparttelepre, a Csepel-ferencvárosi labdarugó mérkőzésre. mtk-jel- zéssel a viteldíj 3 forint. bérletek, utazási igazolványok nem érvényesek. /mti/

..-

bb. 65. akciókban gazdag a vietnami szolidaritási hét

1/pr/tm/rj La

1969. november 14.

a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesti sajtóire- dája közleményt adott ki a nemzetközi vietnami szolidari- tási hétről. mint ismeretes, a divsz-iroda a hónap elején fel- hívással fordult a világ haladó ifjúsági szervezeteihez, hogy november 10-től, a világ ifjúságának napjától rendezze- nek vietnami szolidaritási hetet, támogatva a dnff 10 pontos javaslatát és a vietnami nép igazságos harcát. a világ különbö- ző részeiből érkező hírek azt bizonyítják, hogy az öt föld- rész haladó ifjúsága mindenütt nagyszabású szolidaritási akciók- kal felelt a divsz felhívására. a fiatalok megértették, hogy az egyesült államok elnökének november 3-i beszéde csupán újabb kép- mutató békeszólam, hiszen egy szót sem tartalmaz a két leglényegesebb kérdéssel: az amerikai csapatok azonnali és teljes kivonásáról, illetve a saigoni bábkormányok nyújtott tá- mogatás megszüntetéséről. tüntetések, tömeggyűlések számlálha- tatlan sokaságán biztosították támogatásukról a világ fiataljai a harcoló vietnami népet, s együttérzésüket nyilvánították azokkal az amerikaiakkal is, akik kormányuk határozott tilal- ma ellenére is folytatják egyre szélesedő meggátolást az agresszív vietnami háború ellen. /mti/

..-

18.05 rj

- 41 -

Nr 1825

bb. 64. befejeződött szegeden a 6. alföldi régészeti ülés-
szak. az mta szegedi bizottságának székházában tartott háromnapos
tanácskozáson 25 előadás hangzott el. a referátumok többsége a
népvándorlás, a honfoglalás korával foglalkozott. tíz fiatal -
néhány éve végzett - régész is ismertette kutatásainak első

eredményeit, amelyek főleg a középkori leletek feldolgozásával
kapcsolatosak.

az elhangzottak közül különösen nagy érdeklődéssel fogadták
a jelenlévők azt a megállapítást, hogy az avarokban dunaföldvár
környékén nagy kerámia készítő központ működött.

az ország más területein feltárt régészeti leletek azt bizo-
nyítják, hogy a duna középső szakasza mentén készített kerámia-
más vidékekre is eljutottak. a szállítást valószínűleg az egy-
kori római hadiúton bonyolították le.

a tanácskozás előadásainak és vitáinak sokrétű anyagát a
szegedi józsef attila tudományegyetem kiadványaiban adják majd köz-
re./mti/

bb. 66. elnökségi ülést tartott a magyarok világszövetsége
t fe/j/gy/La 1969. november 14.

a magyarok világszövetségének elnöksége dr. bográr józsefnek,
a szövetség elnökének vezetésével pénteken ülést tartott. a ta-
nácskozás napirendjén az 1970-ben megrendezésre kerülő esemény-
sorozat szerepelt, amelyre a világ minden részéből nagy szám-
ban érkeznek majd külföldön élő honfitársaink. az elnökség
meghallgatta a magyarok világszövetsége kulturális bizottságának
jelentését arról, hogyan folyik a magyar nyelv és a népdalok
oktatása a külföldön élő magyarok körében. a jövő év nyarán a
debreceni nyári egyetemmel párhuzamosan konferenciát rendeznek,
amelynek központi témája lesz a hazájuktól távol élő magyarok
nyelvtanítása.

a vitában felszólalt dr. bográr józsef egyetemi tanár, a magya-
rok világszövetségének elnöke, káncsics józsef főtitkár, beöthy ottó,
az mvsz kulturális bizottságának vezetője, hunya istván nyugdíjas,
kaldy zoltán evangélikus püspök, szamosközi istván református püs-
pök, cserháti józsef római katolikus püspök, schück jeno főrabbi,
ormos mária történész, lőrincze lajos professzor, lenárd györgy, a
szülőföldünk rádióadás vezetője, korai orvos főorvos és szántó
miklós, a magyar hírek főszerkesztője./mti/

18.15/gy

bb 67. megnyit drégely lászló festőművész kiállítás
k ol/j/gy/La 1969. november 14.

drégely lászló festőművész és díszlettervező munkáiból ki-
állítás rendeztek a derkovits-teremben. a tárlatot pénteken
nyitotta meg pécsi ferenc, a magyar rádió és televízió elnök-
helyettese.

a művész ezuttal csaknem 60 alkotását - monotípiákat, olaj-
festményeket, grafikákat, díszletterveket - mutat be közönségének,
köztük figurális munkákat, csendéleteket és aktokat.

a kiállítást - amelyet november 20-án csütörtökön este bemutat
a tv galériája is - november 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők./mti/

bb. 68. ifjúsági nagygyűlés simontornyán
vid-fm/gy/La 1969. november 14.

pénteken simontornyán - a divvssz megalakulásának 24. évforduló-
ja alkalmából - hazánkban tanuló vietnami diákok részvételével if-
júsági nagygyűlést tartottak. kaczián jános, a tolna megyei kisz-
bizottság titkára méltatta az évforduló jelentőségét és a viet-
nami nép hősi szabadságharcát, majd felszólalt tran huu tung, budapesti
tanuló hanoi egyetemista is./mti/

bb. 69. végetért a felsőoktatási intézmények soproni országos munka-
védelmi ankétja
vid-fm/tr/gy/La 1969. november 14.

pénteken végetért sopronban a felsőoktatási intézmények veze-
tőinek, szakelőadóinak részvételével rendezett kétnapos országos
munkavédelmi ankét. délelőtt munkavédelmi oktató filmeket mutat-
tak be az ady endre művelődési házban. az ezt követő plenáris
ülésem a három szekció elnöke beszámolt a tanácskozás eredményeiről,
majd több határozatot hoztak. úgy döntöttek, hogy legközelebb
1972-ben a miskolci nehézipari műszaki egyetemen rendezik meg az
országos munkavédelmi ankétot. a határozat értelmében támogatják
az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének azt a kérését,
hogy a következő ankéton a három meglevő szekció mellett az egész-
ségügyi felsőoktatási intézmények külön szekciót alkossanak. fel-
adatként jelölték meg, hogy a felsőoktatási intézmények vezetői vizs-
gálják meg a munkavédelmi oktatás gyorsabb fejlesztésének lehetősé-
geit, továbbá az érdekelt szervezetnek elő kell segíteniök a munka-
védelmi oktatás felső-, közép- és alsófokú ismeretanyaga összehango-
lását.

az országos ankét gál lászló ak, a szot titkárának közreműködésével
val fejeződött be./mti/

18.25/gy

18.25/gy

bb. 70. jövőre hazánkban rendezik meg a fao európai regionális konferenciáját - dr. dimény imre pminiszter hazatért a római fao konferenciáról

t jf/tm/gy/La

1969. november 14.

pénteken hazatért római dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, aki a fao konferenciájának 15. ülésén résztvevő magyar kormányküldöttséget vezette. fogadásra a ferihegyi repülőtérre megjelent dr. sághy vilmos, a miniszter első helyettese. a konferencia ülésének napirendjén egyebek között a mezőgazdaság fejlesztési világterv megvitatása, a következő két év munkaprogramjának, valamint költségvetésének elfogadása szerepelt. az ülés munkájával kapcsolatban dr. dimény imre a következőket mondta jászonyi ferencnek, az mti munkatársának:

- a konferencián új tagországokat vettek fel; csehszlovákia és a dél-jemeni arab köztársaság belépésével 120-ra nőtt a fao tagországainak száma. az ülésen a résztvevő országok delegációinak vezetői a mezőgazdaság helyzetével és a fejlesztés kérdéseivel foglalkoztak felszólalásaikkal. általában úgy ítélték meg, hogy az elmúlt két évben a fejlődő országok mezőgazdasága is előbbre lépett. kifejezésre jutott azonban az is, hogy a mezőgazdasági termékek exportjának fokozásához még most sincsenek meg a kívánatos lehetőségek. a fejlődő országokban nagy nehézségekbe ütközik a mezőgazdaság fejlesztéséhez szükséges devizabevételek megteremtése. számukra nagy kérdés, hogy mennyire tudnak piacot biztosítani különféle termékeiknek. ez a kérdés azonban nemcsak a fejlődő, hanem közvetett módon a fejlett országokat is érinti, az utóbbiak ugyanis áruiknak csak akkor tudnak piacot találni, ha a fejlődő országokból vásárolnak is. e fokozatosan kiéleződő ellentmondás készítette a fao-t arra, hogy megkísérelje a világ mezőgazdasága fejlesztésének megtervezését, a következő 15-20 esztendőre. ezzel próbálnak megfelelő alapot teremteni egy nagyvonalú, világméretű munkamegosztás kialakításához. ezt az elképzelést szolgálja a fao által kidolgozott mezőgazdaságfejlesztési világterv most megvitatott koncepciója.

- a világtervet a magyar delegáció is támogatta, annál is inkább, mert ilyen jellegű munkát a hazai mezőgazdaság fejlesztése érdekében nálunk is végeznek. meggyőződésünk, hogy a mezőgazdasági termelésben és értékesítésben jelentkező ellentmondásokat csak hosszútávú tervezés alapján, megfelelő munkamegosztással lehet megoldani.

/folyt. köv./
18.35/gy

- 44 -

14 1850
ke

bb. 70. / jövőre hazánkban.... 1. folyt./ g)

a magyar küldöttség javaslatokat tett a világterv további tökéletesítésére, főképpen azért, mert a magyar álláspont szerint a tervezetben nem jutott eléggé kifejezésre a fejlett országok mezőgazdaságának helyzete és perspektívája és ezen belül is az európai összefüggések. javaslatot tett küldöttségünk arra is, hogy a fao 1970. évi regionális konferenciája ezekkel a problémákkal is foglalkozzék.

a miniszter befejezésül elmondta:

- véglegessé vált, hogy a fao európai regionális konferenciáját jövőre hazánkban, budapestben rendezik meg. ennek annál is inkább nagy a jelentősége, mert az ensz legnagyobb szakosított szervezetének európai fóruma első ízben ülészik szocialista országban. véleményem szerint a regionális konferencia nagyban előmozdíthatja az össz-európai együttműködést a mezőgazdaság területén./mti/

bb. 71. jelentkezés artistavizsgára

tr/ol/gy/La

1969. november 14.

az utánpótlás biztosítása érdekében ismét artistavizsgákat rendeznek. a vizsgára az jelentkezhet, aki betöltötte 18. életévét, középiskolai végzettséggel, erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkezik és önálló vagy csoportos artista szám bemutatására képes. a jelentkezéseket írásban - az említett iratok csatolásával - az állami artista-képző iskola címére /budapest, 5. arany jános u. 34./ tel: 310-046/ december 1-ig lehet eljuttatni. ugyanitt adnak felvilágosítást a vizsgáról - keddi és csütörtöki napokon 12-14 óráig. a vizsgadíj személyenként 100 forint./mti/

bb. 72. déry tibor: „tükör,, - bemutató a vígszínházban

t fe/j/gy/La

1969. november 14.

a vígszínház péntek este mutatta be déry tibor tükör című színpadi művét kapáshegyi rendezésében. az 1939-ben játszódó darab főbb szerepeit: banki zsuzsa, sulyok mária, papp néva, tomanek nándor, venczel vera, deák sandor, tahi tóth lászló és nagy istván alakította./mti/

18.40/gy

- 45 -

14 1850
ke

bb. 73. az „álarcosbál szegedi bemutatója

vid/fm/rj La

1969. november 14.

pénteken a szegedi nemzeti színházban bemutatták verdi „az álarcosbál„ című operáját, az előadáson közreműködött a szegedi szimfonikus zenekar - vaszy viktor vezényletével. a főbb szerepeket karikó teréz, turján vilma, berdál valéria, valamint vadas kiss lászló, gyimesi kálmán és sínkó györgy énekelte. a díszleteket sándor lajos, a jelmezeket tatkács katalin tervezte. az operát versényi ida rendezte. /mti/

--

bb. bb. 74. megnyílt fekete györgy belsőépítész és schrammel imre kerámikus kiállítása

k/ol/j/rj La

1969. november 14.

fekete györgy belsőépítész és schrammel imre kerámikusművész munkáiból kiállítást rendeztek az ernst muzeumban. a tárlatot pénteken nyitotta meg jánossy györgy építész.

fekete györgy ezuttal fával kísérletezett: nagy méretű in-tarziákat és faragott falakat, s mellettük ugyanezeknek kisebb léptékű anyagterveit, továbbá különböző külföldi kiállításokra készített belsőépítészeti terveket mutat be. a kerámikusművész az utóbbi öt-hat év különböző anyagkísérleteit állította ki, magas hőfokon égetett porcelánból és samottból készített alkotásokat, amelyek méretei a tenyérynél a 30 négyzetméteres fal kompozícióig terjednek.

a tárlatot december 7-ig naponta 11-19 óra között tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

--

bb. 75. ősbemutató a veszprémi színházban

vid/ká/rj La

1969. november 14.

a veszprémi petőfi színházban péntek este tartották gáspár margit: „embert enni tilos„ című 3 felvonásos szatirikus játékának ősbemutatóját. a darabot pétervári istván rendezte. /mti/

19.00 rj

- 46 -

bb. 76. vietnami szolidaritási nagygyűlés komáromban

vid/rj fm La

1969. november 14.

pénteken - a vietnam iránti szolidaritás jegyében - ifjúsági nagygyűlést rendeztek komáromban. a csokonai klubban tartott nagygyűlésen résztvett chau tho thong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára, le huu van, a délvietnami köztársaság budapesti nagykövetségének ügyvivője és luis sanchez, a demokratikus ifjúsági világszövetség alelnöke is.

a nagygyűlés szónoka dr. vajó péter, a kisz központi bizottságának titkára volt.

- vietnam népe - mondotta - legelősebb jogaiért küzd, azért, hogy önmaga dönthesse sorsáról. e jog gyakorlásában akarja megakadályozni az amerikai imperializmus. az egyesült államok kormánya már 382 milliárd dollárt költött erre a háborúra, 25 tonna robbanóanyagot dobta vietnam földjének minden négyzetméterföldjére. de nem tudják megtörni a vietnami népet, amely iránt az öt kontinens valamennyi haladó embere szolidaritással viseltetik. a magyar ifjúság is kezdettől fogva támogatja az igazságért harcoló népet. a kisz központi bizottsága rövidesen megvizsgálja, hogyan nyújthatnának a magyar fiatalok további segítséget vietnami testvéreiknek.

ezután le huu van, chau tho thong és luis sanchez üdvözölte a nagygyűlés résztvevőit. hangsúlyozták, hogy ezek a szolidaritási gyűlések bátorítást adnak a vietnami szabadságharcosoknak és biztosak abban, hogy a világszerte folyó kampány előbb-utóbb hatást gyakorol az amerikai kormányra, elősegíti az agressziós csapatok kivonását.

a vdk nagykövetségének első titkára ho si minh-t ábrázoló képet adott át mandel péternek, a komáromi kisz bizottság titkárának, a városi titkár pedig átnyújtotta azt az albumot, amelyben több ezer komáromi fiatal aláírásával fejezte ki a városi fiatalok iránti szolidaritását. /mti/

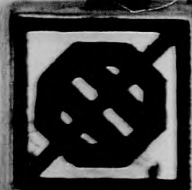
-- / ideiglenes

19.05 rj

- 47 -

NA 1920
he

NA 1915
he



bb. 77. sopron városának adományozták a hild jános - emlékérmét - a magyar urbanisztikai társaság Ünnepi Ülése sopronban

t/vid/rj fm la

1969. november 14.

pénteken Ünnepi Ülést tartottak sopron város vezetői, tanácsstagjai, a megyék küldöttei, a magyar urbanisztikai társaság tagjai. jelen volt az ünnepi ülésen nagy gyula, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának titkára, szilágyi lajos építészeti és városfejlesztési miniszterhelyettes, sarlós istván, budapest főváros tanácsának vb elnöke, a magyar urbanisztikai társaság elnöke és kecskeméti istván, a győr-sopron megyei tanács vb elnökhelyettese.

az Ünnepi Ülést sarlós istván nyitotta meg.

- „sopron - mondotta többek között - az utóbbi években élejt járt a városfejlesztésben. a lakosok igaz hűséggel, egészséges lokálpatriotizmussal segítették a város vezetőit, tanácsstagjait, a szép eredmények elérésében. az elmúlt években a város vezetői és lakosai olyan célokat tűztek ki, és valósítottak meg, amelyek sopront az érdeklődés központjába állították. az elmúlt évszázadok háborúi nem kímélték a műemlékekben gazdag városokat sem. a szocialista társadalom elsőrendű érdeke a nemzeti kincsek megvédése. sopron város vezetői, lakosai bebizonyították, hogy szeretik lakóhelyüket, azt óvják, fejlesztik és reális terveket készítenek jövőbeni gyarapítására. ezért határozott úgy a magyar urbanisztikai társaság elnöksége, hogy az 1969 évi hild jános emlékérmét sopron városának ajándékozza.

ezután sarlós istván átadta az érmet dr. erdély sándornak, a soproni városi tanács vb. elnökének, aki a város lakossága nevében megköszönte a kitüntetést.

sarlós istván ezt követően a kertészeti kutatómunkában, továbbá a kertészetnek a városokban történő meghonosítása érdekében végzett kiemelkedő munkájáért ugyancsak hild jános - emlékérmét adott át dr. ormos imre, kossuth díjas egyetemi tanárnak.

a következőben szilágyi lajos miniszterhelyettes mondott beszédet a 20. városrendezési világnap alkalmából.

/folyt.köv./

19.20 rj

- 48 -

NA 2000
le!

bb. 77. sopron városának..... folyt./rj

- a mai ünnepi alkalom - mondotta - különösen indokoltá teszi, hogy részletesebben szóljunk a városrendezési tartalmi kérdéseiről. három fő kérdés köré csoportosítjuk célkitűzéseinket: a rekonstrukcióhoz szükséges tervezési keretek meghatározása, a városközpontok építése, és a lakóterületek rekonstrukciója. sopronban öndhárom fő kérdés összpontosul. a kormány elfogadta a nyugat-dunántúli üdülőtérület kialakításának regionális tervét, amely sopront és környékét idegenforgalmi szempontból országos jelentőségűvé emelte ki, s ez számos feladatot ró az illetékesekre: a műemlékek helyreállítását, sopron megközelítési lehetőségének javítását és általában a közlekedés gyorsítását. az országos műemléki felügyelőség ma is jelentős részt vállal a rekonstrukció irányításában és végrehajtásában. a munkák az építésügyi és városfejlesztési minisztérium, a megye, a város, s nem utolsósorban az országos műemléki felügyelőség összefogásának eredményeként jó ütemben haladnak.

szilágyi lajos miniszterhelyettes beszéde után sarlós istván zárta be az ünnepi ülést./mti/

..

bb. 79. bemutatták a trubadur felújítását

k/ol/j/rj la

1969. november 14.

pénteken este tartották az évad első erkel-színházi felújításának bemutatóját. verdi: a trubadur című operáját ezuttal vámos lászló vendégrendezésében, csikós attila díszlettel között és a márk tivadar tervezte jelmezekben állították színpadra. a sikeres előadás karmester oberfrank géza volt, a főbb szerepekben simándy józsefet, dobránszky zsuzsát, szirmay mártát és melis györgyöt hallhatta a közönség. /mti/

bb. 78. időjárásjelentés

j/rj la

1969. november 14.

a meteorológiai intézet jelenti 1969. november 14-én pénteken este:

a nappali felmelegedés gyengült

várható időjárás szombat estig: erősen felhős idő szóróvályos esőkkel, záporokkal. mérsékelt, hetenként megélénkülő, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton északnyugaton 10-15, délkeleten 15-20 fok között. /mti/

19.28 rj

- 49 -

m

NA 2005
le!

bb. 80. megnyitották pecsenke józsef kiállítását

k ol/j/gy/La

1969. november 14.

pecsenke józsef grafikai munkáiból kiállítást rendeztek a ferencvárosi pincetárlat helyiségében. a tárlatot pénteken nyitotta meg dr. végvári lajos művészettörténész.

a kiállításon 25 darab nagy méretű 70x80 centiméteres, grafikát láthatnak az érdeklődők. a tusrajzok mindegyike 1969-ben készült. témájukat tekintve egyrészt a zajló élet teremtette hangulatokat tükrözik, másrészt olvasmányok hatására születtek, mint például az egyik camus-idézet nyomán keletkezett alkotás.

a kiállítás november 23-ig naponta 11-19 óra között tekinthető meg./mti/

bb. 81. max frisch „játék az önéletrajzzal”, - a schlossparktheater vendégjátéka a pesti színházban

t fe/j/gy/La

1969. november 14.

a „nyugat-berlin charlottenburg bemutatkozik”, kulturális rendezvénysorozat keretében pénteken este a nyugat-berlini schlossparktheater együttes a pesti színházban lépett fel. a vendégművészek max frisch „játék az önéletrajzzal”, című színpadi művét mutatták be. az előadás előtt dr. werner stein professzor, nyugatberlini tudomány- és művészetügyi szenátor üdvözölte a közönséget.

a színházi előadás után dr. werner stein professzor, a nyugat-berlin charlottenburg kulturális napok védnöke fogadást adott a vörösmarty cukrászda termeiben./mti/

20.05/gy

- 50 -

NA 20²⁰ - lue!

bb. 82. angeles gulin,

k ol/j/gy/La



1969. november 14.

a düsseldorfi operaház magánénekesnője pénteken budapestre érkezett. szombaton a nabucco abigéljét, november 19-én pedig az aida című szerepét éneklte az erkel színházban./mti/

bb 83. budapestre érkezett az olasz külkereskedelmi miniszter

i sz/tm je bh La

1969. november 14.

pénteken este budapestre érkezett dr. riccardo misasi olasz külkereskedelmi miniszter, hogy aláírja az október 31-én rómban parafált magyar-olasz hosszulejratu kereskedelmi és gazdasági megállapodást. a minisztert a ferihegyi repülőtéren dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, és dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes fogadta. ott volt ludovico barattieri di san pietro, olaszország budapesti nagykövete./mti/

- v e g e -

- 51 -

21.30 bh
m

NA 21⁴⁰

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 15.

bb. 1. jubileumi verseny: fél hónappal előbb valósul meg a 20 százalékkal fellelter idei terv

1s/sb/mm/rj se cz

1969. november 15.

a jubileumi versenyben a munkahelyi kollektívák felajánlásai szerint - a tavalyi termelésnél 7 százalékkal nagyobbra előirányzott idei tervüket további 20 százalékkal emelték a 31-es állami építőipari vállalat dolgozói. az év elején még tulságosan merész felajánlásnak tűnt ez a felemelt program, mert csaknem négyszer nagyobb növekedést határozott meg, mint a harmadik ötéves tervben előirt évi fejlesztési ütem, s a vállalat termelési grafikonja pedig még egyszer sem mutatott ilyen meredek emelkedést. a jubileumi verseny tíz hónapjáról most elkészített számvetés azonban igazolta a merész felajánlások kezdeményezőit, mert az eddig esedékes felemelt tervet máris túlteljesítették és hét napos előnyt szereztek. ez már azt is lehetővé teszi, hogy december 15-re befejezzék az 1969. évi tervet, s az év végéig hátralevő időben még további 15-20 millió forint értékű munkát végezzenek el.

a várható túlteljesítés végeredménye azt jelenti, hogy a tavalyinál majdnem 30 százalékkal több építési munkával segítik az ország beruházásait.

/folyt.köv./

M